





BIEDT HEN DE HELPENDE HAND

# Zet Uw belangstelling om in actieve daden

(Onder auspiciën van de Stichtingen voor Reclassering en Kinderbescherming op Curaçao en Aruba)

In ons vorig persartikel schreven wij, dat de reactie op het herhaaldelijk gedaan beroep om medewerking, tot nu toe meer dan teleurstellend is geweest. Wij ontvingen evenwel blijken van instemming met ons werk, waaruit we mogen opmaken, dat het werk van de Reclassering wel degelijk in de belangstelling staat.

Met deze belangstelling zijn wij om tweeërlei reden zeer gelukkig: eerstens geeft het ons de vereiste moed en het enthousiasme om door te gaan met vechten tegen de misdaad en haar gevolgen, in de tweede plaats is belangstelling een voorwaarde tot en een begin van daadwerkelijke medewerking.

Velen malen schreven wij reeds, dat het veelomvattende werk van de Reclassering en Kinderbescherming de medewerking nodig heeft van de gehele bevolking.

Dat die medewerking tot nu toe maar beperkt wordt gegeven, wijten wij aan onbekendheid met dit werk.

Het ligt om deze reden in het voorstellen van de Besturen van de Stichtingen voor Reclassering en Kinderbescherming op Curaçao en Aruba om, alomteer bekendheid aan ons werk te geven en de Reclasseringsgedachte tot in alle lagen van de bevolking te doen doordringen. Daartoe zal van 7 tot en met 13 November a.s. op Curaçao en Aruba een z.g. Reclasseringsweek worden gehouden.

Gedurende deze week zullen op verschillende plaatsen op beide eilanden filmvoorstellingen worden gegeven en lezingen worden gehouden. Ook door middel van de pers en de radio zal de Reclasseringsgedachte bij de bevolking worden verspreid. Een volledig programma zal in de pers en door de radio worden bekend gemaakt.

Aan de vooravond van deze Reclasseringsactie richten wij ons tot de bevolking met het volgende verzoek: stelt ons in de gelegenheid U bekend te maken met de Reclasseringsgedachte en bezoekt één der filmavonden, welke op verschillende plaatsen zullen worden gehouden.

Laat datgene, wat U ziet en hoort een plaats vinden in Uw hart en doet, wat Uw hart U ingeeft te doen.

**Dringend behoefte aan...**  
Het werk van de Reclassering en Kinderbescherming heeft dringend behoefte aan:

—mannen en vrouwen, die zich als patroon of patrones belasten met het verlenen van hulp en bijstand aan voorwaardelijk tot gevangenisstraf veroordeelden;  
—mannen en vrouwen, die zich belasten met het houden van toezicht en geven van steun en leiding aan voorwaardelijk vrijheids-gestelden;  
—mannen en vrouwen, die zich het lot

## Komen naar de Antillen

W'stad. — Aan boord van de „Oranjestad“, dat op 13 November a.s. te Curaçao wordt verwacht, bevinden zich de navolgende passagiers met bestemming Curaçao:

Mevr. K. Muller-Holzer, Mej. M. A. Hernandez, Kap. en Mevr. A. van Karnebeek-Janssens en dochter, Mevr. A. Wilken-v.d. Kooy en 2 kinderen, Mevr. R. F. Janssen-Wiskamp, Mevr. M. J. E. Plas-Geurts, fam. K. Baarda-Erbeek en 2 kinderen, fam. W. van Pelt-Beyersbergen en 4 kinderen, fam. P. Keuris-Heeneman, Mevr. M. J. Ebergen-Hildebrand en 2 kinderen, fam. M. J. van de Heyden de Boer, Mevr. C. M. E. Kranenbergh-Nadert en 3 kinderen, Mevr. A. M. van Geffen van Steenoven en zoon, Mevr. J. A. Starreveld-Enk en 2 kinderen, fam. H. Rijsdijk-Bruyne en dochter, fam. A. H. J. Maduro-Laufer, fam. A. Laufer-Yanes en 6 kinderen, Mevr. A. C. Blok-van Wachen, Mevr. J. H. M. Preverence van Goethem, Mej. S. H. Loewenthal, Hr. G. W. Nicholson en 2 kinderen, Hr. O. Martina, fam. C. Jongeneel en 13 man Kon. Marine.

**Passagiers met bestemming Aruba:**

Zr. M. A. S. Hermans, Zr. C. A. G. Slangen, Zr. A. D. M. V. Frayman, Zr. M. J. H. Vaessen, Zr. A. Smeets, Zr. H. Menten, Mevr. A. Möller-van Balle-gooyen.

## Nederlandse Grondwet aangepast aan nieuwe Rechtsorde

's-Gravenhage. — Premier Drees en ministers Beel en Kernkamp hebben bij de Tweede Kamer een ontwerp-Rijkswet ingediend tot wijziging van de Grondwet, teneinde deze aan te passen aan de nieuwe rechtsorde.

Koningin Juliana ondertekende het wetsontwerp op 22 October in Oranjestad, Aruba. Uitgaande van het feit, dat Indonesië een soevereine staat geworden is, is de regering van oordeel, dat voortaan in de Grondwet geen plaats meer is voor enige bepaling, die op Indonesië betrekking heeft. Bovendien wil zij de Grondwet aanpassen aan het Statuut voor het Koninkrijk, voor wat betreft Suriname en de Nederlandse Antillen.

In beginsel is de Grondwet geschreven voor Nederland en het is volgens de regering het meest in overeenstemming met de natuurlijke positie van Nederlands Nieuw Guinea, als afzonderlijk deel van het Koninkrijk, om over de staatsinrichting daarvan in de Grondwet niets anders te bepalen, dan dat zij bij de wet wordt geregeld.

## Geen Asthma In 2 Jaar

Twee jaar geleden lag J. Richardson, Hamilton, Ont., Canada, in bed met Asthma. Hij had 40 pond in gewicht verloren, leed iedere nacht aan hoest, beklemming en benauwdheid, kon niet slapen, verwachtte het einde. Mendaco maakte de eerste nacht een einde aan de vagen en hij heeft er sindsdien in MEER DAN TWEE JAAR geen meer gehad. Mendaco is zo succesvol, dat de garantie gegeven kan worden, dat het U een vrij, gemakkelijke ademhaling geeft in 24 uur en Uw Asthma in 8 dagen geheel verdwenen is, of U krijgt Uw geld terug tegen inlevering van het ledige pak.

**Mendaco**

aantrekken van de gezinnen, wier gezinnen en/of kostwinner in de gevangenis verblijft;  
—mannen en vrouwen, die de vader van of moeder van een minderjarige, die bij rechterlijk vonnis onder gezinsvoogdij is geplaatst, behulpzaam zijn bij hun opvoedende taak en hun kind met raad en daad voor dreigende ondergang willen behoeden;  
—mannen en vrouwen, die het vele werk van de Reclassering en de Kinderbescherming een warm hart toedragen en die zich opgeven als werkend lid van de Stichting, zodat het Bestuur een beroep op hun medewerking kan doen, waar en wanneer zulks nodig is;  
—mannen en vrouwen, die weliswaar voor omstandigheden niet in staat zijn persoonlijk aan het werk van de Reclassering en Kinderbescherming deel te nemen, doch die als donateur door hun geldelijke bijdragen, het Bestuur van de Stichting in staat stellen haar plannen ten uitvoer te brengen;  
—mannen en vrouwen, die bruikbare kleding en schoeisel, beddegoed of meubilair overcompleet hebben en die dit afstaan ten behoeve van de gezinnen van ons volk, die dit zo zeer van node hebben;

—instellingen en bedrijven, die ons behulpzaam zijn bij de bouw en de inrichting van een tehuis voor reclassanten, die dakloos zijn.

Laat Uw hart een keuze maken uit één der bovenstaande vormen van daadwerkelijke medewerking aan het enorme werk van Reclassering en Kinderbescherming.  
Verleent Uw medewerking, geeft Uw bijdrage, opdat een Halt wordt toege-

roepen aan de steeds verder om zich heen grijpende misdaad en haar ellendige gevolgen, aan de steeds dieper invetende zedenvervalsing en aan de steeds erger wordende bandeloosheid van de jeugd.

Stuunt ons werk vandaag, opdat Uw kinderen morgen in een veilige maatschappij kunnen leven.  
Het adres van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming op Curaçao is Trompetsteeg 2, telefoon 11822.

## Maandag 7 November Opening Reclasseringsweek

Willemstad. — Maandag 7 November a.s. zal de Gouverneur der Nederlandse Antillen de reclasseringsweek openen. Deze plechtigheid zal zijn beslag krijgen in het Cultuureentrum te 20.30 uur precies. De Gouverneur — tevens beschermheer van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming — en Mr. W. H. Ariëns, President van het Hof van Justitie en voorzitter van het Centraal College voor de Reclassering zullen het woord voeren. Na afloop wordt een reclasseringsfilm gedraaid.

Het verdere programma van de reclasseringsweek luidt als volgt:  
Dinsdag 8 Nov. 8.00 uur p.m. Reclasseringsavond voor het Onderwijdend Personeel werkzaam bij het Openbaar en Bijzonder Onderwijs in het St. Thomas College (Hoogstraat). Woensdag 9 Nov. 8.00 uur p.m. Propaganda Filmavond op Asiento. Donderdag 10 Nov. 7.30 uur p.m. Propaganda Filmavond op Barber. Vrijdag 11 Nov. 7.30 uur p.m. Propaganda Filmavond op Santa Rosa. Zaterdag 12 Nov. Speldjesdag. Zaterdag 12 Nov. 8.00 uur p.m. Propaganda Filmavond op Marie Pompoen. Zondag 13 Nov. Speldjesdag. Zondag 13 Nov. 7.30 uur p.m. Propaganda Filmavond op Soto.

Radio: Curum 6.20-6.35 p.m. Hoyer 7.15-7.30 p.m. Elke dag een speciale uitzending over een Reclasseringsonderwerp.

## Kerstbouten op het groene laken Biljartbond organiseert wedstrijden om vette kerstkluiven

Willemstad. — Traditiegetrouw worden in november en december door verschillende biljartverenigingen voor haar eigen leden KERSTBOUTWEDSTRIJDEN gehouden. Teneinde verbodering tussen de leden van de aangesloten biljartclubs te bewerkstelligen, heeft de Bond gemeend deze z.g. „Kerstboutwedstrijden“ zelf te organiseren.

## Hoe meer zielen hoe meer vreugd

Het verheugt de Bond, dat de leden gaarne hiervoor hun medewerking hebben toegezegd, zodat dit jaar de wedstrijden gezamenlijk tussen alle leden van de Bond worden gehouden.

Alle leden, familieleden en introducees van de aangesloten verenigingen, mogen deelnemen aan deze wedstrijden, welke bestaan uit twee gedeeltes, n.l. serieel en vrije spelen.

Het serieel bestaat uit: kurkstoten, kegelen en vlotbrug.

De vrije spelen bestaan uit: kurkstoten, kegelen, vlotbrug, grote brug, brugstoten, cirkelstoten, speelbak, gewerschieten en speerwerpen.

Alle deelnemers(sters) moeten eerst hebben deelgenomen aan het serieel, voordat zij aan de vrije spelen kunnen meedoen.

Het inleggeld voor het serieel bedraagt voor dames f. 1,— en voor heren f. 1.50. Degenen, die het hoogste aantal punten hebben behaald, worden de winnaars van het serieel. De eerste prijzen zullen bestaan uit levende kalkoenen.

Vrije spelen: Naar gelang de deelnemers(sters) zulks wensen, kunnen zij deelnemen aan de vrije spelen en zoveel keren als zij verliezen, tegen betaling van een bedrag van f. 0.50 per spel.

Zij, die de hoogste punten hebben behaald in een bepaald soort spel, komen in aanmerking voor een prijs, doch voor ditzelfde soort spel kunnen zij meerdere prijzen bekomen.

Voor degenen, die niet zo bedreven zijn in het biljartspel, heeft de Bond zulke spelen als Sjoelbak, Gewerschieten en Speerwerpen en hiervoor gelden dezelfde regels.

De Bond hoopt dit jaar een record aantal participanten aan te trekken.

In het Olympisch Stadion te Amsterdam speelde het Ned. Elftal een oefenwedstrijd tegen de Duitse voetbalclub Wacker. Foto: Bram Appel schiet, buiten het bereik van de doelvrediger en de twee backs, keihard tegen de lat.

## BEKENDMAKING

In de nacht van Donderdag op Vrijdag a.s. zal de Koningin Emmabrug vanaf 0000 uur tot omstreeks 0400 uur wegens reparatie-werkzaamheden voor het landverkeer gesloten zijn.

DE HAVENMEESTER



Distributors:  
**MANRIQUE CAPRILES & SONS**  
Curaçao

H. Mis voor zielerust van  
Pastoor v.d. Elsen

Willemstad. — Hedenmorgen om acht uur werd in tegenwoordigheid van de Zeer Eerw. Geestelijkheid, vertegenwoordigers van de Religieuze Congregaties en vele vrienden en oud-parochianen van de Zeer Eerw. Pastoor Martinus van den Elsen, een Plechtige Requiem-mis voor diens zielerust opgedragen.

Om acht uur werden door de Geestelijkheid de Lauden van het Dooden-officie gelezen, waarna de H. Mis werd geleid door de Hoog Eerw. Pater Vicaris L. v. Rooy, met assistentie van de Zeer Eerw. Pastoors A. Spiekle, Diaken en Cl. v.d. Looy, Subdiaken.

Het mannenkoor van de Pro-kathedraal zong de Gregoriaanse Mis-gezangen. Na de H. Mis werd de Libera gezongen en werden gedachtenis-ajrentjes uitgedeeld.

## Lastige zeelui

Willemstad. — De havenpolitie moest gisteravond tien opvarenden van een Engelse tanker naar hun schip brengen daar zij met elkaar slaags waren geraakt. Een uur later werd weer assistentie gevraagd door twee heren elkaar te pakken hadden gehad. De één had een wond aan het hoofd en de ander enkele snijwonden op de rug. Bij aankomst van de politie deelde de kapitein mede dat hij het zaakje zelf zou afhandelen, daar het schip op het punt stond te vertrekken en de gehele bemanning dronken was.

## Man geslipt

Willemstad. — Op de Brionplein-wacht werd gisteren assistentie verleend voor een man die geslipt was en een ernstige wond boven het hoofd opliep. Nadat hem E.H.B.O. was verleend, is hij met de politiewagen naar huis gebracht.

## Recherche zaken

Willemstad. — In de Oninaweg werd de vrouw H. door haar broer bij wie zij inwoont met haar gehele inboedel op straat gezet. Zij moest haar intrek nemen in een ander perceel maar wens te geen aangifte te doen.

Op Fleur de Marie vlogen twee vrouwen elkaar letterlijk en figuurlijk in de haren na een woordenwisseling. Bij aankomst van de politie wensten ook zij geen aangifte te doen.

## Inbraak

Willemstad. — In het Gouvernements-entrepôt aan de Rijkseenhed-boulevard werd gisteren ingebroken. Er werd wat lingeer meegenomen. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

**CURACAOS NIEUWS**  
VOOR CURACAOS NIEUWS ZIE OOK PAG. 6



WEST END  
Seven brides for seven brothers; 19.00 en 21.00 uur.  
ROXY  
Daddy Long Legs; 19.00 en 21.00 uur.  
CINELANDIA  
Phantom of the Rue Morgue; 19.00 en 21.00 uur.  
CARIBE  
Tough girl; 20.00 uur.  
REX  
The turning point; 20.00 uur.  
ROYAL  
Fobor the Great; 20.00 uur.  
SUFFISANTTHEATER  
El visconde de Monte Cristo; 20.00 uur.



## Passion

De R.K.O.-Benedict Bogaeus film „PASSION“ in technicolor, is een combinatie van bittere wraak, liefde, wilde hartstocht, actie en spanning. Het Wilde Westen van de 18e eeuw — waar moord, vee diefstal en terroristen aan de lopende band gaan — heeft een uitstekend inspiratie-materiaal voor de filmmakers gevormd. Steeds heeft het tot de verbeeldingskracht van Hollywood gesproken.

In „PASSION“ zijn de rolbezettingen in handen van toppers z.a. Cornel Wilde, Yvonne de Carlo, Lon Chaney, Raymond Burr en Rodolfo Acosta.

Cornel Wilde als de ranchhouder Juan Obregon, die op zoek gaat naar de moordenaar van zijn vrouw, kindje en schoonouders. Een groep bandieten heeft de hand aan deze massale afslachting. Voorlopig kan hij de moordenaar nog niet ontmaskeren, daar er geen ooggetuigen zijn. Hij weet tenslotte met medewerking van het zusje van zijn vermoorde vrouw (Yvonne de Carlo speelt de dubbele rol van vrouw en zus) een der benadelde gevangenen te nemen. Althans hij echter de bandiet in een duel onschadelijk maakt, weet hij waar hij zijn mannetje moet zoeken.

Door deze moord wordt hij zelf een gejaagde, die omwille van het vijsje lijf de plaat moet poetsen. Het gelede contact met de bewuste moordenaar verliest hij evenwel niet. Tonya (Yvonne) is degene, die het contact blijft houden en weet te achterhalen, dat de moordenaar Sandro (Acosta) naar Mexico uitwijkt. Op de grens komt er de climax, waar de twee een-op-leven-dood gevecht voeren, dat in het voordeel van Juan eindigt. Tonya en Juan kunnen dan samen het leven beginnen. In Cinelandia voor een prettig week-end.

## Seven brides for seven brothers

M.G.M. presenteert dit week-end zijn tweede muzikale product met Perspecta Stereophonic Sound in Cinemascope en kleuren onder de titel „SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS“. In deze film vol humor en charme worden de rollen vertolkt door Howard Keel — de bariton, die in verschillende showfilms van zich heeft doen spreken door zijn volle stem en stijlvolle acteren. Waarvan nog vers in ons geheugen ligt de operette-film „Kiss me Kate“ terwyl de charmante en populaire actrice Jane Powell als Milly de tegenspeelster van Adam (Keel) uitbeeldt. Samen vormen zij een team, dat ongetwijfeld alreë harten zal weten te veroveren. Zij zingen, dansen en zorsen voor de nodige sensatie en anecdotische grappen, die deze rolprent werkelijk tot een onvergetelijke „entertainment“ maken. Het filmverhaal, in een operettisch kleed gekleed, geeft door zijn simplicité en artistieke garantie voor een prettige tijdsbesteding. De filmbezoekers zullen meeleven met de zeven broeders, wanneer zij op zoek gaan naar hun aangestaande huwelijksgezinnen. Dat er nogal wat moeilijkheden uit de weg geruimd moeten worden, behoeft geen betoog, daar weten de gebroeders: Adam, Benjamin, Gideon, Frank, Daniel, Caleb en Ephraim echter raad mee.

Op een zomerse avond trekken de gebroeders, gewapend met dekens en een hulkraai, er op uit en kidnappen de weerloze dames, die hen zo na aan het hart liggen. Een mooie film met zeven bruiden, zeven broeders en zeven tophits in WEST-END.

## Daddy long legs

„DADDY LONG LEGS“ is het week-end product van 20th Century Fox in Cinemascope en De Luxe-kleuren, dat in ROXY gedraaid wordt, waarin Fred Astaire, Leslie Caron, Terry Moore en Thelma Ritter voor de verschillende karakter-uitbeeldingen zorgen. Gebaseerd op de hovel van Jean Webster, geschreven in 1912 en in 1919 voor het eerst als draaiboek in circulatie gebracht werd in de „stomme film“ onder de gelijknamige titel, waarin de beroemd geworden Mary Pickford de hoofdrol vertolkte, is deze showfilm knap in conceptie. Het overweldigend succes, dat de eerste en tweede vertolking (in 1931) heeft gehad, is voor Producteur Samuel G. Engel en director Jean Negulesco aanleiding geweest om voor een derde maal tot reproductie van dit uitermate, prettig en aangrijpend taferel over te gaan. Inderdaad hebben zij hun doel bereikt en iets gecreëerd, dat nog lang in het geheugen van de bezoekers zal blijven hangen.

Het verhaal speelt zich af in Frankrijk, waar een Amerikaanse millionaire een levenslustige wees adopteert, onder voorwaarde voor haar onbekend te willen blijven. Hij heeft echter niet kunnen voorkomen, dat zij er achterkomt. Later heeft hij eveneens niets kunnen doen, dat zij op elkaar verliefd raken. Om de franse steer zo getrouw mogelijk na te bootsen, heeft 20th Century Fox de franse directeur, Roland Petit van de Ballets de Paris en zijn pupillen naar Hollywood laten overkomen. Moeite noch kosten heeft Fox gespaard om arrangement en enscenering tot een harmonisch geheel te maken.

**CINELANDIA — HEDEN DONDERDAG 3 NOVEMBER OM 7.00 en 9.00 N.M.**

Een mysterieuze en huiverwekkende film van de Warner Bros.  
**KARL MALDEN - CLAUDE DAUPHIN - PATRICIA MEDINA in**  
**„PHANTOM OF THE RUE MORGUE“**  
In het Engels met Spaanse tekst. Verfilmd in WARNERCOLOR.  
Was het een mens of een beest? Hij verscheen altijd na middernacht en nam zijn slachtoffers mee naar zijn schuilplaats.  
Fls. 1.50 - 0.90. Kinderen geen toegang.

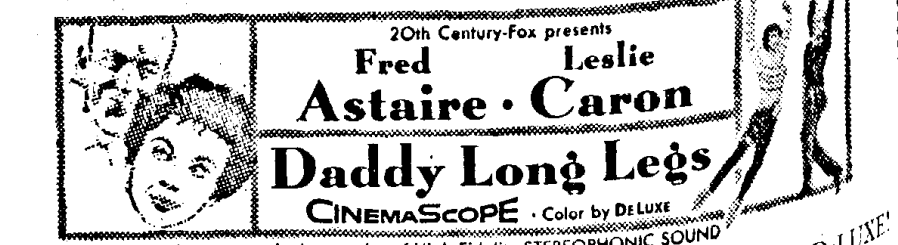
**VRIJDAG 4, ZATERDAG 5 OM 7.00 en 9.00 N.M., ZONDAG 6 OM 8.30 N.M. — KNAL PREMIERE van een zeer spannende filmwerk van de R.K.O. Het wilde leven in het oude Californië ... Op WIDE SCREEN.**  
**CORNEL WILDE - YVONNE DeCARLO in:**

## „PASSION“

In het Engels met Spaanse tekst. Verfilmd in TECHNICOLOR.  
Mannen die nergens voor terug deinken en een vrouw voor wien's herte zij moorden en plunderden!! Een film beladen met actie en avontuur van begin tot eind!

**ROXY — HEDEN DONDERDAG 3, VRIJDAG 4, ZATERDAG 5 NOVEMBER OM 7 en 9 N.M.**

**ZONDAG 6 OM 10.30 V.M. en 8.30 N.M. — PREMIERE van een Super-productie van de 20th. Century Fox in CINEMASCOPE!**



In het Engels met Spaanse tekst. Verfilmd in TECHNICOLOR DeLuxe.  
Een waar genot voor oog en oor.... Fred danst weer zoals U hem nog nooit tevoren heeft gezien. Met het wonderlijk STEREOPHONISCH High Fidelity geluid!  
Fls. 2.00 - 1.25. Om 10.30 v.m. en 7.00 n.m. Kinderen halve prijs.

**VRIJDAG 4 en ZATERDAG 5 NOVEMBER OM 5.00 N.M. SPECIALE KINDERVOORSTELLING!!**

Eerste gedeelte: Vertoning van twee aardige voorfilmpjes.

**TWEE DEUGNIETEN, ZWERFTOCHT DOOR HET MUZIEKLAND**

Tweede gedeelte. De Hollandse Jeugdfilm:

**„DRIE JONGENS EN EEN HOND“**

Prijzen: VOLWASSENEN, Fls. 0.50 — KINDEREN, Fls. 0.25



## OOK DE JEUGD

weet een Philips op de juiste waarde te schatten!  
Geeft Uw opgroeiende kinderen bij voorkomende feestelijkheden een radio uit de nieuwe

## PHILIPS „NOVOSONIC“ RADIOSERIE 1956

Model BX 236 U  
Radio voor AC/DC stroom  
\* 2 golfgebieden.  
\* 5 buizen met 7 functies.  
\* Ingebouwde ferroceptor.  
**PRIJS F. 75.—**  
10% korting bij contant.  
Op afbetaling:  
Aanbetaling ..... f. 15.—  
6 maanden van ..... f. 10.—

**MARCHENA MORON & Co. N.V. Palais Royal.**  
Heerenstraat 23 - Handelskade 9 - Breedestraat 68-70 (O)

**Vergeet niet hedenavond 8.30 uur te luisteren naar Philips Happy Family over de Curaçao!**



**B. J. DE CASTRO & SONS**  
DE CASTRO BUILDING t/o Postkantoor  
Tel. 12325-12065

## BAVARIA PORCELEIN

in 5 verschillende dessins. Iets apart  
■ ONTBIJTSERVIEZEN  
10-delig vanaf f. 25.—  
■ THEESERVIEZEN  
15-delig vanaf f. 32.50  
■ EETSERVIEZEN  
58-delig vanaf f. 135.—  
Komt U eens kijken bij:  
**METROPOLIS**  
Heerenstraat 33 - Tel. 11916-12456

Londen. — Premier Eden heeft in het Lagerhuis bekendgemaakt, dat maarschalk Sir William Dickson, stafchef van de R. A.F., is benoemd in de nieuwe functie van voorzitter van de commissie van stafchef van leger, vloot en luchtmacht. Deze groep is ingesteld om de regering van advies te dienen.

's-Gravenhage. — Nadat de Kon. Zee- en Luchtvaartinspectie uitnodiging tot deelneming aan medio November te Moskou gehouden wedstrijden heeft afgevaardigd, zullen de Russen telegrafisch een nieuwe invitatie, waarop de Zee- en Luchtvaartinspectie zal beraden.



## Ongerustheid onder de Anglikanen I

## De Engelse reformatie is nog steeds gaande

Het grote gewetensonderzoek in de Staatskerk

(Van onze Londense correspondent)

De enige weken is het de gewoonte van de B.B.C.-televisie des zondagsmiddags een programma uit te zenden, waarin een aantal Engelse figuren, niet altijd dezelfde, discussiëren aan vragen, ingezonden door tele-aanhouders uit het gehele land. Toen kort geleden deze vertrouwde weer op het scherm verscheen, was het toeschouwend publiek geheel onbevreesd dat de televisie, rustige en vriendelijke, die voor deze discussies optreedt als voor-voorzitter, na lange geestelijke strijd de zwaarste stap zou nemen had genomen. De voorzitter van de

brains-trust is namelijk niemand anders dan de eervoorde heer Hugh Ross Williamson, bekend spreker voor de radio, verder bekend als dramaturg en geschiedschrijver, maar in de Engelse Staatskerk vooral bekend om de leidende rol die hij sedert vele jaren heeft gespeeld als geestelijke van deze Kerk in het verzet tegen verdere „protestantisering“ van de Kerk van Engeland. Op deze dag namelijk had zich Williamson, nu ex-geestelijke van de Staatskerk, naar de kerk van de Jezuiten in Farm Street begeven om zich te onderwerpen aan het pauselijk gezag en officieel toe te treden tot de Katholieke Kerk.

glikanisme is in werkelijkheid een vulkanisch meer, en nu en dan stijgen de bellen naar boven en slaan de goeden over de rand.

Een dergelijk proces maakt men momenteel mee, een proces dat tot uiting komt, onvermijdelijk en zo als altijd bij de Staatskerk, in een eeuwige verheving van het twee-voudig leven in de Staatskerk, zodat enerzijds plotseling opzienbarende bekeeringen plaats vinden tot het Katholicisme, terwijl tegelijkertijd met groter klem wordt aangedrongen op nauwere aansluiting bij de protestantse kerken. Reformatie en contra-reformatie zijn nog steeds aan het werk, en, ofschoon sommige symptomen zeer subtiel zijn voor de buitenstaander, neemt nu correspondent dat de kerk zeer groot is dat het opnieuw opleven van dit grote gewetensonderzoek in de Engelse Staatskerk niet voltooid is met de secessie naar Rome van een aantal Anglikanen, doch dat wij slechts aan het begin staan.

En indien uw correspondent zich mocht verkijken op de kleine half-verborgene symptomen die hij meent te bespeuren, dan is er een andere aanwijzing dat de Staatskerk zich opnieuw zal moeten bezinnen op wat zij aan gezamenlijk met het Katholicisme gedeelde theologische doctrine heeft bewaard. De aartsbisschop van Canterbury, een zeer krachtige persoonlijkheid, is hevig anti-papistisch en is zelf het type van de protestantse bisschop in de Staatskerk. Doch er is één punt waarop hij zich openlijk en hardnekkig onbegrijpelijk heeft in het met de Katholieke gedeelde doctrine, namelijk de onbreukbaarheid van de huwelijksband.

## Saarlandse geestelijke dankt Hoffmann!

Saarbrücken. — Katholieke geestelijken in het Saargebied hebben aan minister-president Hoffmann een dankbetuiging gezonden voor het werk, dat zijn regering voor de christelijke cultuur en ter verzekering van de rechten der kerk in het Saargebied heeft verricht. De geestelijken verklaarden met nadruk, dat zij niet als politici spreken, aangezien dat niet op hun weg ligt. Zij meenden echter als zielzorgers de man te moeten bedanken, die zij juist als christen hoogachtten en wiens persoon helaas aan zoveel laster bloot staat, aldus de dankbetuiging.

## Heimwee naar „het oude geloof“

voldoende of zelfs geheel niet beseft wordt is dat de Engelse reformatie die begon onder Hendrik de Achtste en groeide naar het zuid, kreeg onder Elizabeth I een reformatie die een geheel nieuw karakter heeft vergeleken met de hervormingen op het Europese vasteland. Het is vandaag nog niet afgelopen. Binnen de Staatskerk duurt de strijd voort tussen katholicisme en protestantisme. Het feit dat de aartsbisschop van Canterbury tegelijkertijd gewag kan maken van in wezen oecumenisch bedoelde contacten met protestantse kerkengemeenschappen enerzijds, en de Russisch orthodoxe Kerk anderzijds, bewijst deze sifting. Het is het antipauselijke en reformerende gedeelte van het karakter van de Staatskerk dat verlangt naar vereniging met de niet-episcopale protestantse groepen, zoals de presbyterianen, de methodisten, de congregationalisten en baptisten. Maar het zijn het heimwee naar het „oude geloof“ en de verborgen twijfels over de geldigheid van de Anglikaanse priestertwijdingen welke de Staatskerk reeds zoveel jaren lang hebben geïnspireerd tot toevloedingspogingen in oostelijke richting. Want de ogenschijnlijk serene en bijna levenloze vijver van het An-

## Monaco heeft huwelijksproblemen

Monaco. — De ongetrouwde vorst van Monaco, prins Rainier III, heeft geheel onverwachts een praatje bij de haard voor de radio gehouden, waarbij hij in de eerste plaats de prins hettig aanviel voor het verspreiden van misleidende en valse berichten over het vorstendom. „Het vraagstuk van mijn huwelijk“, zo vervolgde de vorst, waarbij hij de stilte, welke hij steeds rond dit vraagstuk had bewaard, verbrak, „baart u allen met recht zorgen en geloof u mij, ook ik zelf ben met dit probleem ten zwaarste vervuld. Het heeft een politiek aspect, maar ik allermist onverschillig tegenover sta, doch het draagt eveneens een menselijk aspect in zich, waarvan ik hoop, dat u de portie niet zal zijn ontgaan.“ Met het politiek aspect doelde prins Rainier op het feit, dat wanneer hij zou overlijden zonder een troonopvolger na te laten, het „belastingvrije“ vorstendom dan zou komen te vallen onder de Franse belastingwetten. Daarop roerde de prins het onderwerp van het bank-schandaal aan. In tegenstelling tot de geruchten, dat Monaco door het schandaal ernstig benadeeld zou zijn, heeft het een exceptionele demonstratie van vertrouwen van de zijde van de grote Franse banken ten gevolge gehad en zou het een lening van 7 miljard francs afgesloten om vooruitgang te maken met een uitgebreid programma ter modernisering op allerlei gebieden in het vorstendom. „Een plaatselijke bank bevond zich in moeilijkheden en de pers heeft een lasterende campagne geopend tegen deze regering. De regering is thans blijken te geven en in de naaste toekomst zal een gunstige oplossing kunnen worden gevonden“, aldus prins Rainier III in zijn ongebruikelijke en onverwachte raadsel.

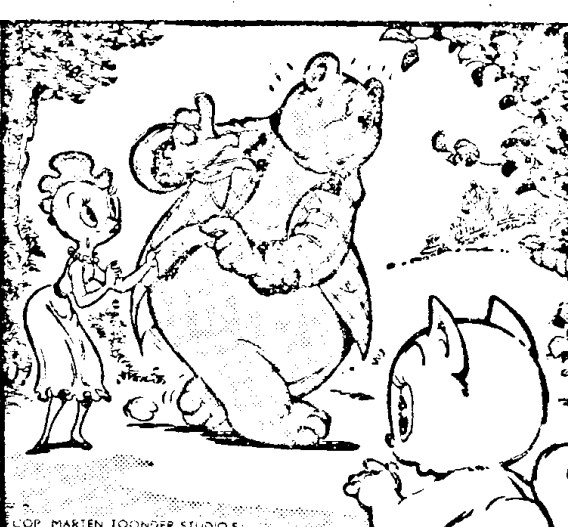
## Mens of Wolf?

door

A. Rutgers van der Loeff-Basenau

36) Bij de laatste woorden keek hij op eens naar aan. Uit die diepte blikte hij zwag. Hij had het gevoel dat hij werd er een te zware last op de schouders van haar kleine jongen gelegd. „Tien jaar“, zo ze zacht. „Zijn eigen leed heeft hij gedragen als een man.“ Zij Julavski opens weer op de kort-zakelijke toon waarop hij gewoontelijk sprak. Ja, zijn eigen leed droeg hij als een man. Vanaf de eerste dag in het hospitaal moest Eriof trachten te lopen. Hij oefende met krullen onder de armen, eerst bij moeder in de keuken, dan in de tuin. Het viel hem moeilijk. Zijn moeder zag hem schuilen langs de zijde van de schutting met pijn in haar hart. Maar zelf was hij trots dat hij weer voort kon. Op banken in de tuin en in het gras zaten lovende patiënten, krullen waren hier niet bijzondere en ook zijn verboden armen vielen niet op. Maar hij was zo klein en eenzaam tussen al die volwassen invaliden, die zijn taal niet spraken. Over alles wat hij zag uitte hij zijn nauwelijks. Hij liet het bezinnen en ik voel niets vragen, dacht hij moede. Overdag had hij bijna geen tijd voor hem, want wanneer zij niet kookte, voer-

## TOM POES en de Doffe Doffer



2370. — Dolf Doffer was dus uit zijn versuffing bijgekomen en krabbelde voorzichtig overeind. Met troebele blikken staarde hij een ogenblik naar het bewogen groepje voor hem en zette het toen plotseling op een lopen. „Daar gaat hij!“ riep Tom Poes. „Houdt hem!“ „Houdt hem!“ bulderde de commissaris. „Daar gaat de sterke man voor het verkeerswezen! Ik zal hem!“ En hij begon achter de vluchteling aan te draven, gevolgd door Tom Poes. Zo bleef nu heer Bommel alleen achter met Hëlôise. „Ach toe, spaar hem!“ riep de freule schreiend. „Hij kan het niet helpen, hij is zo zwak!“ „Zwak?“ zei heer Ollie. Hij keek engszins verwilderd naar haar en frommelde zenuwachtig met de schuldbekekenissen. „M-maar hij is een s-schurk!“ hernam hij. „Hij wilde mij aanvallen!“ Hij

bood aan om..... eh..... „Ik heb alles gehoord!“ riep Hëlôise uit. „Hij wilde mij aan u afstaan als hij die papieren kreeg..... ik weet het. Maar hij kan het niet helpen! Hij is zo zwak. Hij heeft een ongelukkige jeugd gehad en niemand begrijpt hem en hij is zo ongelukkig! En ik ook!“ Met deze woorden barstte ze in een luid geween uit, zodat heer Bommel radeloos van het ene been op het andere sprong en ten einde raad geraakte. „N-niet h-huilen.“ bracht hij er eindelijk stamelend uit. „Hier zijn die ongelukkige pa-papieren. Ze zijn voor u, freule! Ik..... eh... ik wil ze niet meer hebben! Al dit deed te v-veel voor een heer, als u begrijpt, wat ik be-bedoe!“ Hij wendde zich af, tot tranen toe bewogen.

## Ben Joessef te Nice aangekomen

Nice. — Bij zijn aankomst te Nice werd ex-sultan Sidi Mohammed Ben Joessef door uitbundige Marokkanen verwelkomd, die hem bloemen aanboden. Sommigen wierpen zich aan zijn voeten neer als huldeblijk. De prachtig geklede vorst kwam samen met zijn bedienden, zijn kinderen, 21 concubines, leden van zijn gevolg en bijna anderhalf ton bagage. De 46-jarige Ben Joessef werd in 1933 door de Fransen afgezet vanwege zijn nationalistische inzichten en leefde op Corsica en Madagascar. Zijn opvolger, Mohammed Ben Moulay Arafat, deed Zondag afstand van de troon.

In een korte verklaring tot verslaggevers zeide Ben Joessef zeer onder de indruk te zijn gekomen van de ontvangst. „Ik keer met groot genoegen naar dit land terug, waar ik wachten zal alvorens naar Marokko terug te keren“, zei hij. In totaal keerden 38 passagiers met de sultan van zijn ballingschap terug. De leden van zijn gevolg en zijn echtgenoten en concubines reisden in een afzonderlijk toestel.

## Vier Amerikaanse burgers door rood-China vrijgelaten

Hong Kong. — Vier Amerikanen — een vrouwelijke geleerde, een pater Jezuit, een moeder en haar dochtertje — zijn uit communistisch China te Hong Kong aan gekomen op doorreis naar de Verenigde Staten. De priester, pater Armand Proulx en de 35-jarige Harriet Mills hebben in communistische gevangennissen vertoefd wegens misdrijven, die zij, naar hun zeggen, hadden begaan. De moeder en de dochter, mevrouw Nahesha M. Romanoff en de 15-jarige Irene Romanoff, zijn genaturaliseerde Amerikanen van Russische afkomst. Zij hebben vijf jaar op een uitreisvergunning moeten wachten om zich bij hun man en vader in San Francisco te voegen.

## Indianen-spelletje kost kind het leven

Luik. — In een bos bij het Belgische plaatsje Bree, aan de Zuidwillemsvaart gelegen, is het lijke gevonden van de 5-jarige Gaston Reynders, die door zijn 12-jarige vriendje was gewurd toen de kinderen Indiaantjes speelden. De dader, die aangehouden is, heeft verklaard, dat hij met zijn vriendje een scene uit een Indianenfilm had willen naspelen, die hij onlangs had gezien.

's Gravenhage. — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij United Airlines in de V.S., die alleen een binnenlands luchtvaart heeft, heeft meegedeeld, dat zij 30 Douglas DC-8 straaltuigverkeersvliegtuigen heeft besteld. Hiermee zijn 175 miljoen dollars gemoeid. Dit is de grootste bestelling, die ooit op burger-vliegtuigen is gedaan.

## De moord op de elf duizend maagden

## Borstbeeld van St-Ursula terug in Zwitserland

(Van onze correspondent)

De stad Bazel verkeerde in een feestelijke stemming toen het mariefte gouden en zilveren borstbeeld van de heilige Ursula na lange wezigheid, terugkeerde naar de schatkamer van de kathedraal. De reis van dit kunstwerk, dat zo wel religieuze als historische waarde heeft, is met een boot over de Rijn gemaakt. Bij aankomst in de Rijnstad is het beeld door de Nederlandse gezant in Zwitserland, Baron Benckthorn, overgedragen aan de president van het kanton Bazel.

Daarna werd een grote stoet gevormd uit alle meisjes in het kanton, die Ursula hielden en wier aantal vierhonderd bedraagt, uit tamboerens, pipers en uit talloze gelovigen, die, als gids, het een vorst, in oplicht het beeld van de heilige naar de kathedraal begeleiden. A n het reliëf is een uitvoerige geschiedenis verbonden. De legende vertelt, dat in de derde of vierde eeuw van onze jaartelling een heilige Ursula, dochter van een Angelsaksische koning, Ursula stelde toe, maar stelde de voorwaarde, dat de voorsat het katholieke geloof zou omhelzen en haar geleiden. Zeu geven gedurende drie jaar met tien gezellin-

nen op bedevaart te gaan. Ieder der elf vrouwen van de elf duizend maagden werd in het oude gedeelte van de stad, dat de „Staat der elf duizend maagden“ heet, gebeden wordt, houdt tot op de heden de herinnering van de reis ging verder naar Rome, waar Ursula de pan-selike zegen ontving. Op de terugweg, na op nieuw in Bazel aan wal te zijn gegaan, bereikten Ursula en haar gezellinnen de stad Keulen. Daar nam hun reis, tot dan toe kalm verlopen, plotseling een tragische wending. De ongeluk-kigen vielen in handen van de Hunnen, die de stad beleverden onder aanvoering van Guan, hun koning.

## Omwervingen via Petersburg en Amsterdam

aneker, waar Ursula met haar talrijke gevolg aan land ging. Een smal straatje in het oude gedeelte van de stad, dat de „Staat der elf duizend maagden“ heet, hielden de herinnering van de reis ging verder naar Rome, waar Ursula de pan-selike zegen ontving. Op de terugweg, na op nieuw in Bazel aan wal te zijn gegaan, bereikten Ursula en haar gezellinnen de stad Keulen. Daar nam hun reis, tot dan toe kalm verlopen, plotseling een tragische wending. De ongeluk-kigen vielen in handen van de Hunnen, die de stad beleverden onder aanvoering van Guan, hun koning.

Toen zij die enorme stoet van vrouwen zagen naderen, dachten de barbaren, dat het versterkingstroepen waren, die de belegerde burgers van Keulen te hulp wilden komen. De vrouwen, die niet eens bewapend waren, werden door de Hunnen afgeslacht. Er bestaan van deze legende ook andere versies. Toen de kathedraal van Bazel in 1234 van het Keulse kapittel de relikwie van de elfduizend martelaresen ontving, lieten de inwoners van Bazel land twee deuren van de kathedraal afdraaijen ook gebeurd het, dat burgemeester Lestel h.t. beeld van Sint-Ursula bij opbod verkocht en dat een Berlijnse antiquaar het stuk voor tweehonderdvijftig gulden verwierf. Na aanvankelijk door veler handen te zijn gegaan, maakte het stuk gedurende lange tijd deel uit van de verzameling in de Ermitage in Petersburg. Na de laatste wereldoorlog bevond het zich in het Rijksmuseum te Amsterdam. Na lange, doch vriendschappelijke onderhandelingen tussen de Bazelse autoriteiten en die in Amsterdam heeft de directie van het Rijksmuseum er in toegestemd het stuk voor een bedrag van 200.000 gulden aan Zwitserland te verkopen. Dit bedrag werd in korte tijd bijeengebracht door vurige vereerders van de heldhaftige heilige. Haar beeld bevindt zich nu in het museum, dat is ingericht in de voormalige Barmsekerker. Het komt praktisch nooit voor, dat stukken uit het Rijksmuseum verkocht worden. Ditmaal is het geschied met speciale toestemming van de minister van O. K. en W. Het Rijksmuseum bezit overigens nog een relikwieduut uit het Boven-Rijns gebied. Namelijk een borstbeeld van de H. Tula Het laatste stuk bezit hogere kunst-waarde dan het beeld dat thans weer naar zijn oorspronkelijke plaats is teruggekeerd.

## Italië wil optreden tegen verkeersovertreeders

Rome. — Ingevolge een wetsontwerp, dat thans door de regering bestudeerd wordt, zullen Italiaanse autobestuurders hun rijbewijs voor het leven verliezen na 12 veroordelingen wegens verkeersovertreedingen. Het ontwerp bepaalt, dat elke chauffeur, die drie maal door een rechter is veroordeeld, zijn rijbewijs een maand lang verliest. Degene, die zes maal zijn veroordeeld, verliest zijn rijbewijs voor 6 maanden en zij, die 12 veroordelingen achter de rug hebben, voor een gehele leven. In Italië worden autobestuurders voor kleine overtredingen ter plaatse door de verkeerspolitie beboet. Slachts in gevallen, dat schade is aangericht of gevaar is veroorzaakt voor mensen of eigendom, worden zij voor de rechter geleid.

Rome. — Volgens het instituut voor wetenschappelijk onderzoek te Rome leven op een enkel biljet van 1.000 lire in totaal ongeveer 400 mill. microben.

Beursweek 17 t/m 21 oktober

## Herstel op aandelenmarkt werd onderbroken

(Van een financiële medewerker in Nederland)

Onder invloed van de rustige maar vaste tendens van de Amerikaanse fondsenmarkt kon ook de Amsterdamse aandelenmarkt een kalme stijging in de koersen registreren. Toch ging men uiterst voorzichtig te werk, want over het algemeen was men hier op de betere stemming van Wallstreet niet erg gerust. De omzetten bleven dan ook zeer klein en varieerden tussen 2 miljoen en 2,4 miljoen per dag voor alle aandelen tezamen. Geen enkel fonds kwam met zijn weekomzet boven de 1 miljoen uit. Philips bleven opnieuw bovenaan met een weekcijfer van 541.000. De ware stemming kwam er dan ook niet in en men volgde Wallstreet slechts schorvoetend.

Aan het eind van de week stond een drang tot verkopen toen de nieuwe belastingbepalingen werden gepubliceerd. Ook het buitenland wierp flinke posten op de markt, zodat het eerder behaalde avans in de meeste gevallen of geheel verloren ging, of sterk werd gereduceerd. Het is wel tekenend voor de marktonconstellatie, dat het publiek zich zo spoedig uit het lood laat slaan, want de mededelingen van minister Van de Kieft zijn nu niet van die aard om een zo scherpe koersruggang te wekken als op de laatste beursdag voorkom, toen verschillende fondsen 5 tot 10 punten terugliepen. De internationale waarden behielden nog een kleinigheid van hun voorspor-telijke avans. Het verloop van Kon. Petroleum was als volgt: 552½, 596, 539, van AKU's 346½, 352½, 342; van Philips 345½, 358, 348 en van Unilever 455, 470, 452½.

De binnenlandse industrie-aandelen nagenal verdeeld, maar toch met verscheidene koersverliezen; hoewel ze minder groot waren dan in de vorige weken. Enkele soorten, zoals Heemaf en Hoek's Machinefabriek, konden zelfs niet wat ophopen. Scheepvaart-aandelen, aanvankelijk goed gevraagd, liepen 8 à 10 punten op, nu de vrachtmarchen eeuwe hoogtepunt vertoont en het indexcijfer van 130 tot 138 steeg. Ook de ontvangsten van de United States Lines gaven een aanwijzing voor de goede gang van zaken in het scheepvaartbedrijf. Het feit, dat deze Amerikaanse maatschappij over de negen maanden van 1955 meer winst maakte dan over het gehele jaar 1954, duidt op de rentabiliteit van het transatlantische verkeer. Van de koerswinsten moest op de laatste beursdag een belangrijk deel opge-

offerd worden, toen Zwitserland vooral in aand. Holland-Amerika-Lijn met een post fondsen aan de markt kwam. Indonesische fondsen hielden zich nog het beste, want deze groep is minder kwetsbaar voor de algemene markt-tendensen geworden.

Staatsfondsen lagen wat flauwer. Voor het eerst sinds geruime tijd werden de 3-3½% Nederland onder de parikoers verhandeld.

Miss World verkiezing in Londen. De Nederlandse vertegenwoordigster Angelina Kolkoven in Londen, waar zij eeluum aan de verkiezing van „Miss orld“. Zoals bekend, werd de Venezolaanse Carmen Susanna Zubillaga (19 jaar) uit Caracas, gekozen.

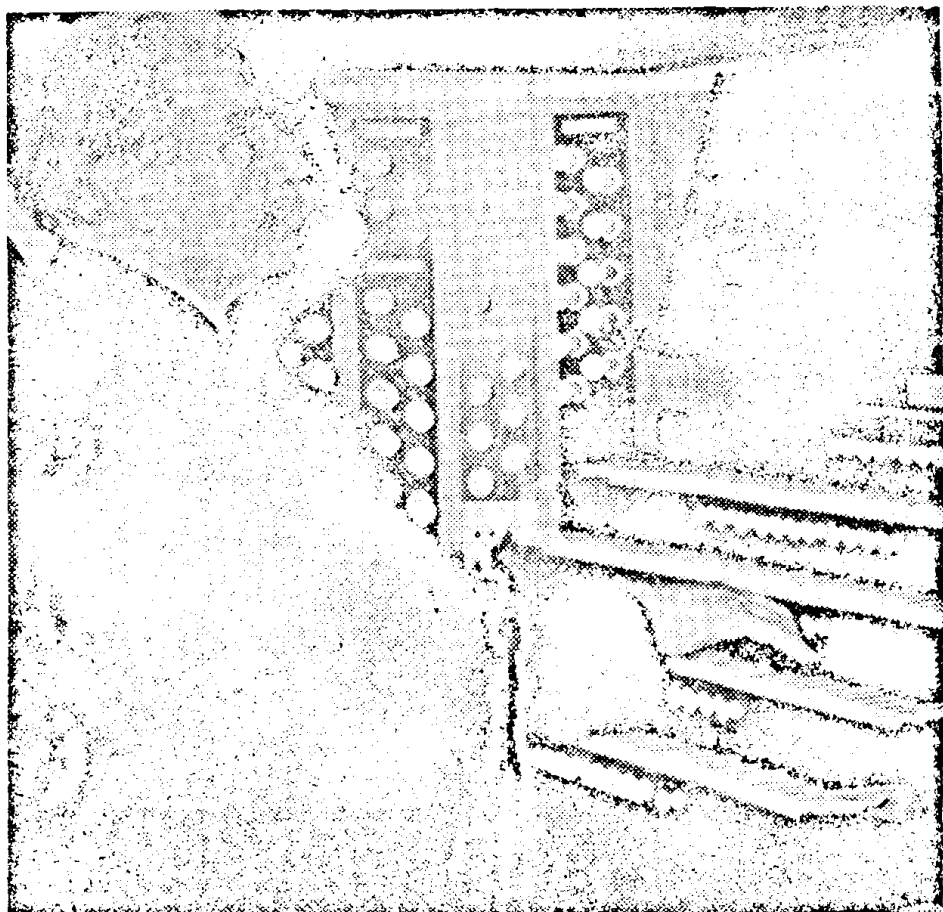
Bent U nog geen abonnee bel dan 24399 op



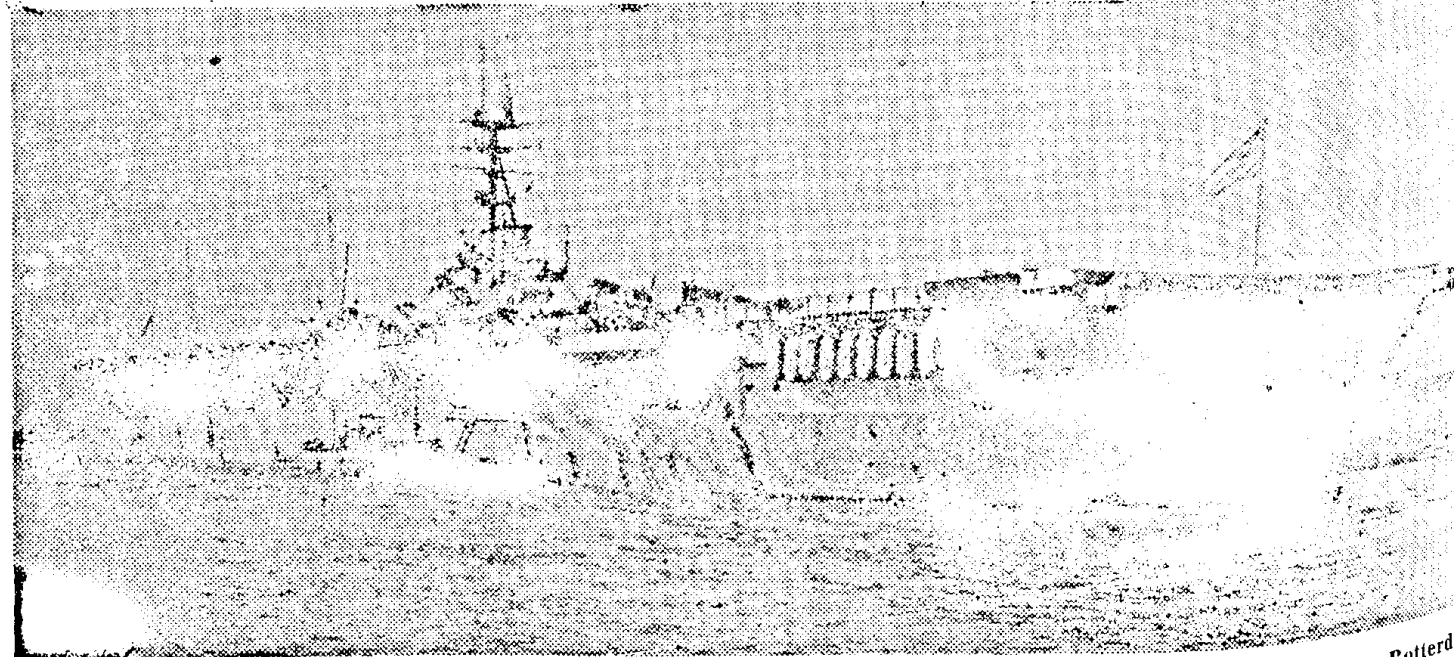
# „Amigoe“ wereld nieuws in beeld



Stratenleste voor de bewapening van Egypte. Soldaten, studenten en film-artisten collecteerden in de straten van Cairo om de gelden bijeen te krijgen, die nodig zijn om van Tsjecho-Slowakije de wapens te kopen, die het leger van Egypte tot een van de sterkste zal maken in het MiddenOosten.



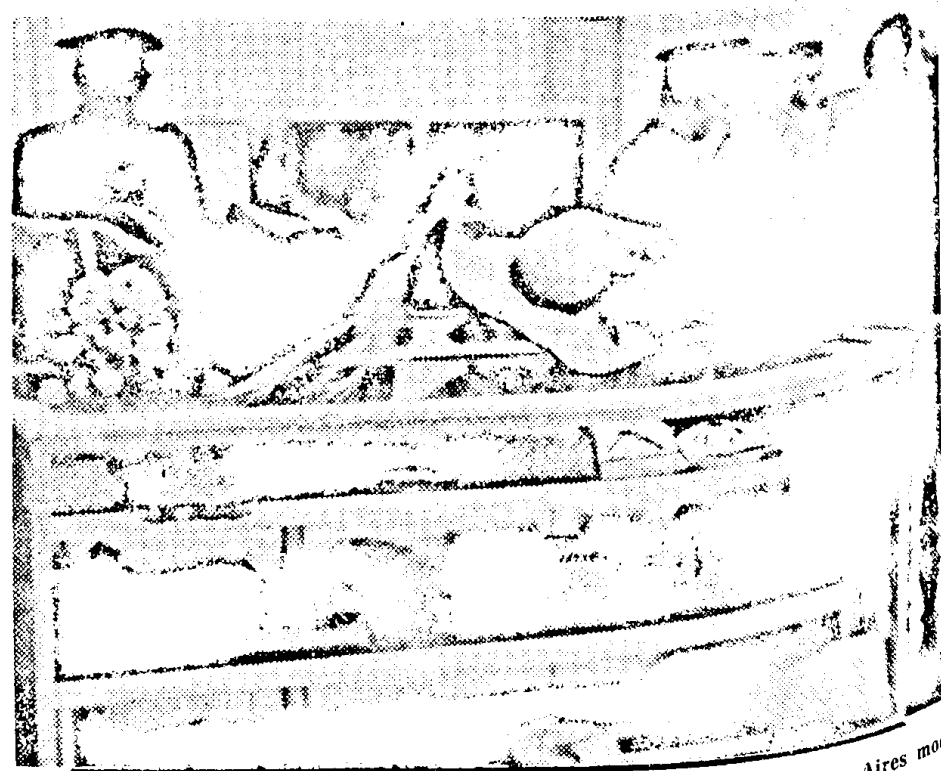
Dr. Schweizer, die in Londen „The Honorary Order of Merit“ heeft ontvangen uit handen van Koningin Elizabeth, heeft in de Royal Festival Hall het orgel geprobeerd. Het oordeel van Dr. Schweizer, die veertig jaar geleden als 's werelds grootste organist werd beschouwd: „Magnifiek!“



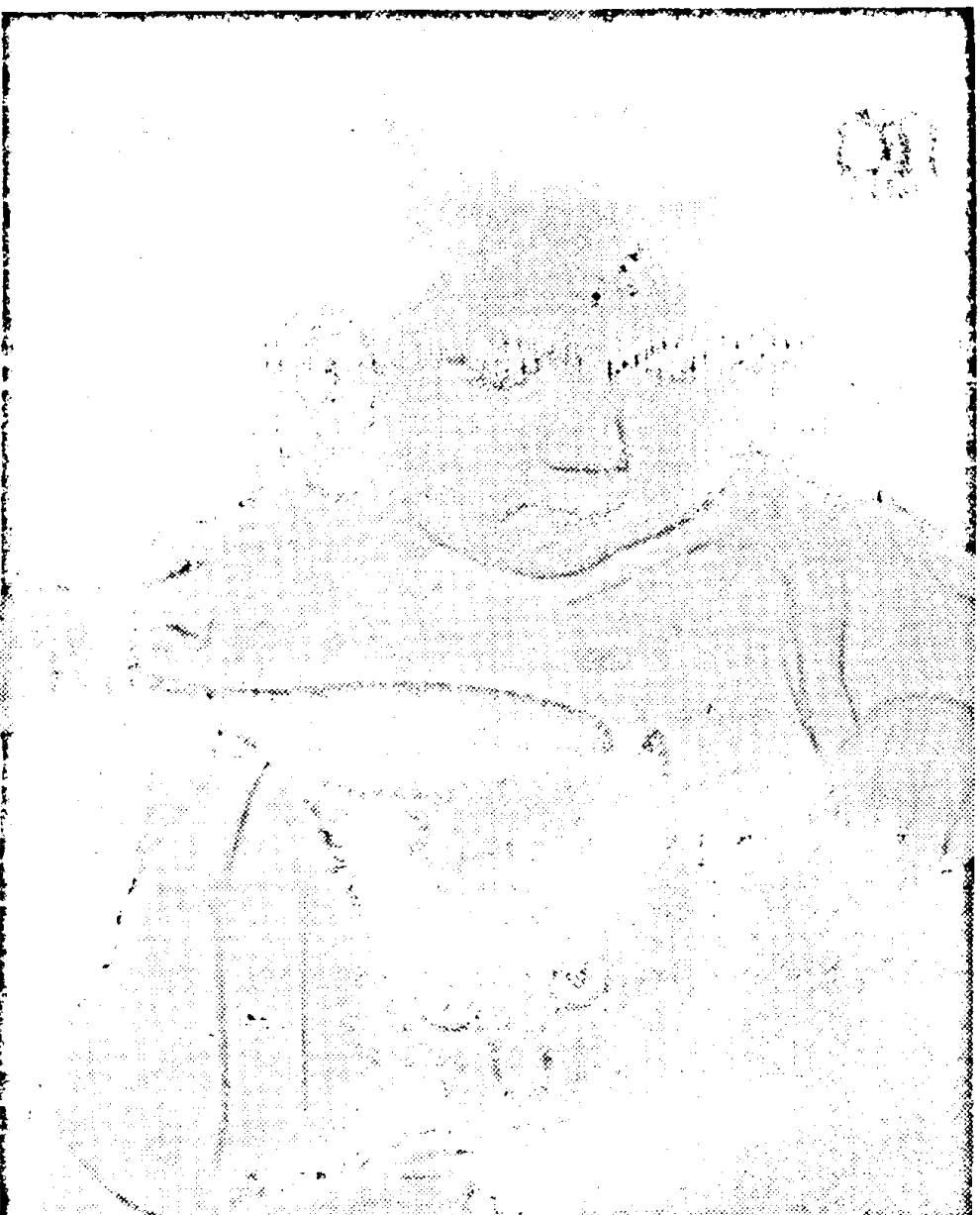
Canadees vlootbezoek aan Rotterdam. Foto: De aankomst in de Rotterdamse haven van het vliegtuigmoederschip „Magnificent“.



In een plechtige zitting van de Academie Francaise te Parijs werd Jean Cocteau als lid geïnstalleerd. Foto: Jean Cocteau tijdens het uitspreken van zijn rede.



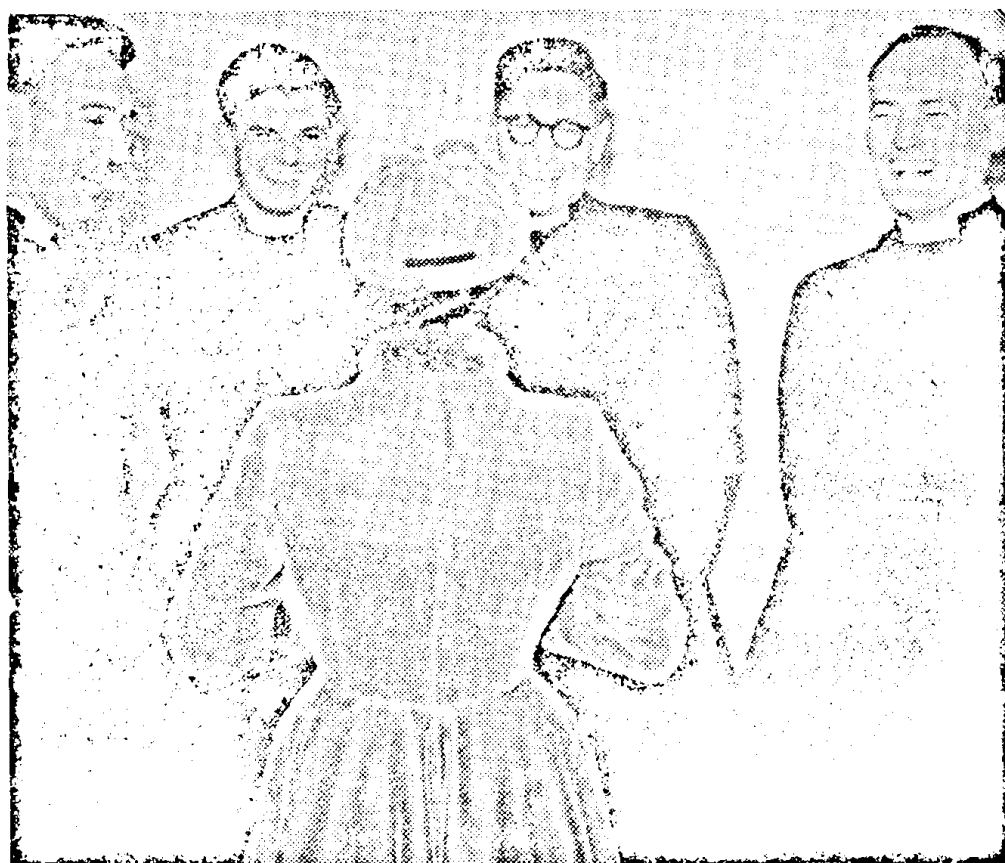
Kleren en juwelen van Evita Peron onder de hamer. In Buenos Aires moest de politie er aan te pas komen om de kooplustigen op de veiling, waar kleren en juwelen van Evita Peron werden geveild, in bedwang te houden. Foto: Politie bewaakt hier een vitrine met juwelen en honden van Evita Peron. De kleren brachten tijdens deze veiling 300.000 gulden op.



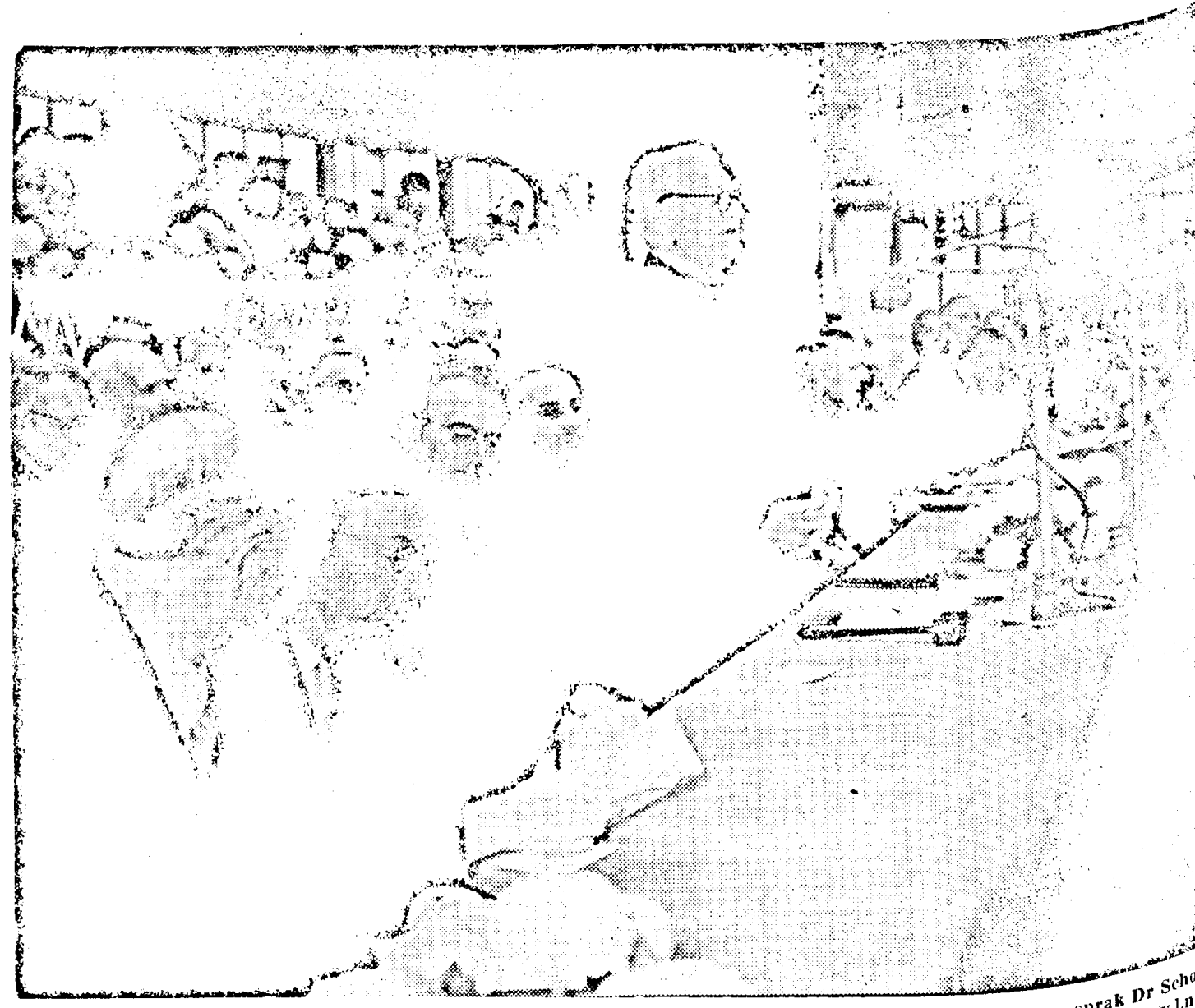
Laatste aandacht voor het toilet van de poes. De „cat club de Paris“ heeft de jaarlijkse tentoonstelling van de allermooiste poezen ter wereld gehouden. Foto: Beatrice borstelt haar Chartreux kat, die gelaten wacht op het oordeel van de jury.



Koning Boudewijn van België opende te Kruischans bij Antwerpen de Boudewijnsluis. Door een druk op de knop stelt Koning Boudewijn de sluis in werking.



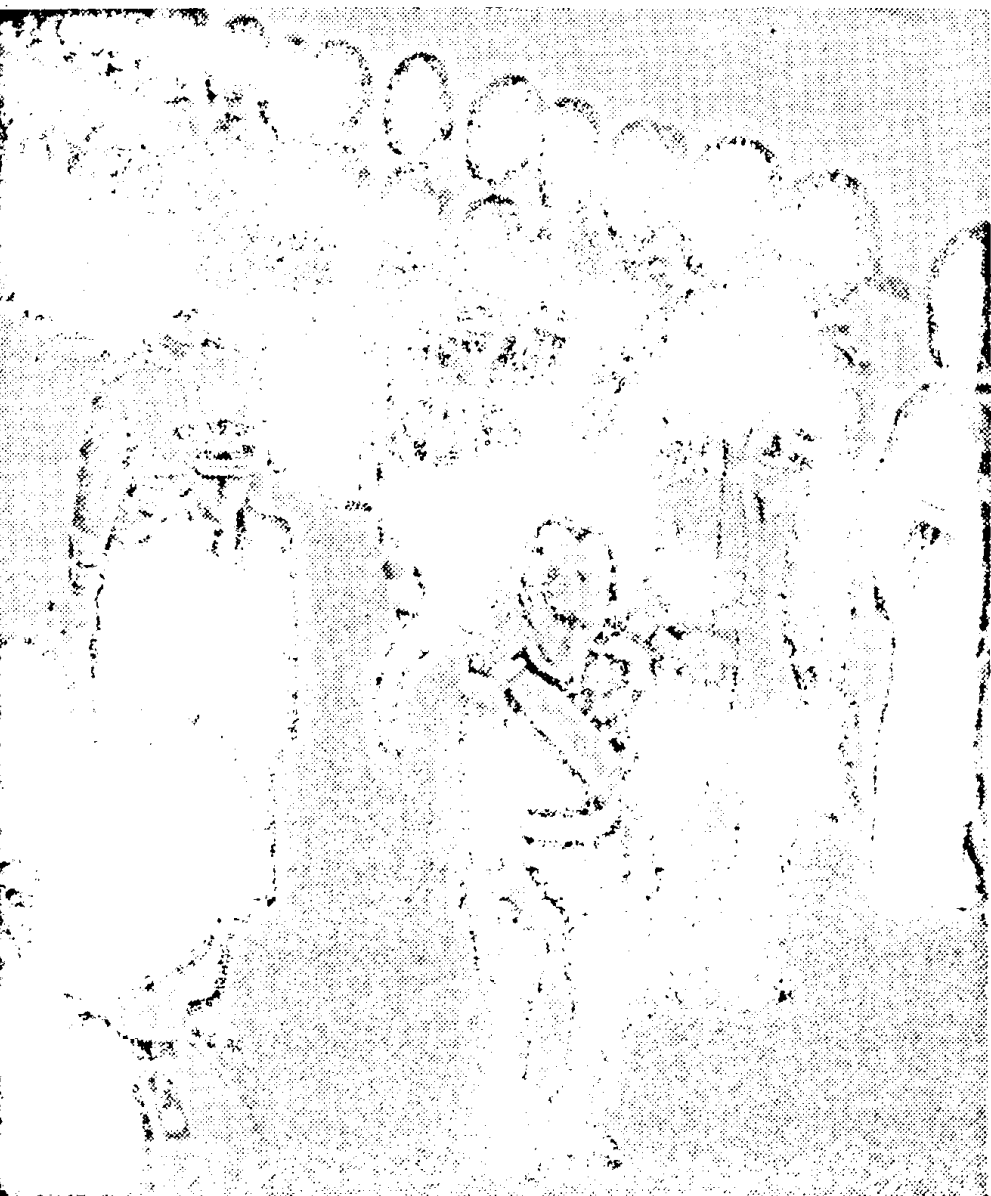
Na de opening van de St. Nicolaaskerk in Londen onderhield Prinses Margaret zich op vrolijke wijze met de geestelijken van de nieuwe kerk.



Tijdens de grote jubileumsvergadering van de Vrije Universiteit in het R.A.I.-gebouw te Amsterdam, sprak Dr. Schouten de jubileum-rede uit. Foto: Een opname tijdens de toespraak van Dr. Schouten. Op de voorgrond, v.l.n.r.: Min. Zijlstra, Min. Pres. Dr. Willem Drees en Min. Cals.



Na gedane arbeid weer naar huis. De Nederlandse burgemeesters, die als controleurs bij de Saarverkiezingen waren opgetreden, zijn weer naar Nederland vertrokken.



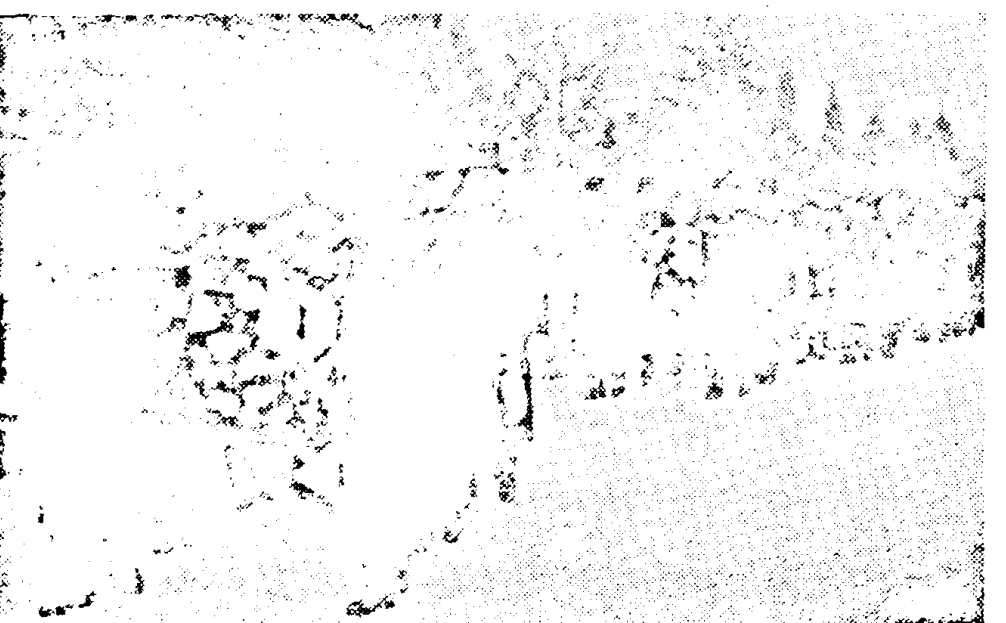
President Lopes van Portugal bezoekt Londen. Bij zijn aankomst aan de Westminster Pier inspecteerde President Lopes, gevolgd door de Hertog van Edinburgh, de eergarde van de Goldstream Guards.



Te Bergen op Zoom (Nederland) is het door de beeldhouwer Klaas van der Kreek vervaardigde Bevrijdingsmonument onthuld. Het beeld stelt een vrouw voor, die in extase haar ketenen verbroekt.



Ontheemden in ons land. — In het opvangkamp voor ontheemden te Amerongen in de Peel (Nederland), is gisteren de eerste groep vluchtelingen — deels Hongaars en Grieks — aangekomen. Foto: de eerste warme maaltijd in Nederland. Het voedsel, dat centraal wordt gekookt, werd door verpleegsters aan de deur bezorgd.



Donderdagmiddag vond onder grote belangstelling op de Oosterbegraafplaats te Amsterdam de ter aarde bestelling plaats van de zo tragisch om het leven gekomen broertjes Leslie en Ronald Koot, die op een bouwobject te Aldam dood in een kist werden aangetroffen.



### LOFWAARDIG INITIATIEF

## Mevr. Been geeft dames vak-onderwijs

Oranjestad. — Er zijn op ons eiland diverse instellingen, welke er op gericht zijn de mannelijke bewoners in een of meer vakken te bekwalen, waardoor zij in staat zijn zichzelf en eventueel een gezin te onderhouden. Voor meisjes is die mogelijkheid, vanzelfsprekend, minder. Het doet daarom ons zeer aangenaam aan dat een particulier het initiatief neemt om, hetzij op bescheiden schaal, belangstellende dames in de gelegenheid te stellen er wat bij te leren.

Men zal zich nog herinneren dat tijdens de Gala Receptie in de Club Caribe Majesteit een wandkleed voor de dames werd aangeboden, dat ontworpen was door mevr. B. Been-Wasman, en waaraan verschillende dames hebben gewerkt. Het ontwerpen en werken van dergelijke kunstwerken is een vak op zichzelf. Dit nu wil mevr. Been aan geïnteresseerden bijbrengen. Het is mogelijk en daarom zal dit hoofdstuk worden gegeven. In een groepje van ten hoogste 5 leerlingen gegeven worden.

De methode welke wordt toegepast is praktisch, want mevr. Been brengt groepjes b.v. overdag op een plaats, waar men de Hooiberg goed kan zien. De dames daarvan een schetsje maken. Des avonds worden eerst tekeningen gegeven, want de cursus is een avondcursus, zodat men niet geheel vreemd tegenover staat. Bij iedere keer gaat men b.v. naar huis met Indianentekens of iets dergelijks. Kan men eenmaal de eigen hand op papier uitwerken, dan wordt besproken tot het eigenlijke werk.

What „Sinterklaas“ Gift??

Find it in SEARS CATALOG

The Biggest Store in Town SEARS CATALOG

Choose From More Than 100,000 Items

Everything you want from toys to lighting rods... from watches to windmills. Come in... Sears has it!

CATALOG SALES OFFICE

CALL No. 1073

Satisfaction guaranteed or your money back

representators:

Art. M. Arends.

Curacao Nieuwstraat 16-22 tel. 11284

CLOSING DATE FOR SINTERKLAAS SHOPPING

November 4th.

## Mevrouw Been

geeft bij voldoende deelname een avondcursus van 2½ maand in wandkleden, ontwerpen en uitwerken

Aanmelden VENEZUELAstraat 21

ORANJESTAD TEL: 1454-1456

ARUBA

ARUBA

TEL: 5051 5252

SAN NICOLAS

Onze wekelijkse sortering verse groenten en vers fruit is weer — zowel met uitstekende KWALITEIT, als in grote KWANTITEIT — in onze winkel zaden te verkrijgen.

Deze week vragen wij Uw speciale aandacht voor:

Schade en Buysingh Oranje bitter, Moezel- en Franse wijn,

Natuurlijk het Vorstelijk glas ORANJEBOOM BIER.

Let op de grote OMO-Zeep-poeder campagne.

## GAS de ideale brandstof

Bij gelegenheid



Bij de prijsuitreiking van „het kinderboek van het Jaar“ was H.K.H. Prinses Margriet met haar klasgenootjes aanwezig. In de pauze werd een flesje limonade gedronken.

## Ecuador zoekt in Friesland goed stamboekvee

### FRIESE koeien zullen aan Ecuatoriaans klimaat goed kunnen gewennen

Leeuwarden. — De Zuidamerikaanse staat, Ecuador, is zeker niet een land, dat overstromt van melk, al is het er dan ook een groot vee. Dit land met een bevolking van 4 miljoen op een oppervlakte van zeshonderd Nederland, heeft een groot tekort aan melk en vlees. Vele grote steden kunnen niet meer consumeren dan een kwart liter melk per hoofd. Daarom heeft een delegatie uit dit land gretig een uitnodiging van het Fries Rundvee Stamboek aanvaard, naar Nederland te komen en in Friesland zelf de veestapel te aanschouwen, met het grote bezit van de boerenstand: de honderden zuivelvabrieken, de Frico, de condensfabriek met haar laboratorium, de gezondheidsdienst voor vee en vlees, de K.L.I.-stations enz.

Te Leeuwarden hebben wij een onderhoud gehad met de delegatie, waren leden unaniem opgetogen waren niet alleen over de kwaliteit van het Friese vee, maar ook over de grote economische waarde ervan, door de grote vruchtbaarheid en lange levensduur, zulks in tegenstelling tot het Frysian Holstein vee, dat uit Amerika wordt ingevoerd, welke koeien wel een goede melkgift hebben, maar te duur zijn vanwege het voedsel en die zeer vatbaar zijn voor ziekten.

De heer Espinola Mendoza, plantagebezitter en veehouder, die zich sterk interesseert voor de verbetering van de commerciële betrekkingen tussen zijn land en Nederland, maar die Nederland niet dusverre slechts uit de pers kende, was vol lof voor wat het kleine Nederland tot stand wist te brengen. Reeds eerder, en wel 30 jaar geleden, is er Friese vee ingevoerd, waarvan nu de sporen nog merkbaar zijn. Dr. Rosendo Ordóñez, directeur-generaal van de veterinaire dienst van het ministerie van economische zaken en landbouw heeft zich speciaal toegelegd op de bestudering van de organisaties voor de gezondheidsdiensten voor vee en de veeziektenbestrijding, voor de K.L.I.-instituten, de laboratoria en de controle-diensten.

Het bleek, dat vooral de bestrijding van het mond- en klauwzeer in Friesland zijn grote belangstelling had, en terecht. Immers, Ecuador is vrij van deze ziekte en de regering waardigde daarom een weg uit, waarbij de invoer van besmet vee is verboden. De buurlanden, Colombia en Peru hebben wel met deze ziekte te kampen. Nu wist dr. Ordóñez, dat zich in Friesland een viertal gevallen heeft voorgedaan, maar bij onderzoek is gebleken, dat deze gevallen binnen de provincie zijn gebracht door een koe uit het Zuiden des lands. Om echter de hoogste zekerheid te hebben, wil dr. Ordóñez een quarantaine station doen aanleggen. Het is niet waar, dat Ecuador een tropisch land is. De gemiddelde temperatuur

van het land is 24 en 26 graden, bij een minimum temperatuur van 16 tot 18 en een maximum van 32 tot 34. Het Friese vee zal zich aan dit klimaat zeker gewennen. Voor dr. Ordóñez staat nu al wel vast, dat een Friese stamboek-koe niet zo maar een stamboek-koe is, zij is niet te evenaren.

Het derde lid van de delegatie, ir. Gerardo Enriquez, gaf blijk veel belangstelling te bezitten voor de organisatie van het creditwezen in de landbouwsector, voor de mogelijkheden van emigratie van Nederlanders naar zijn land. Ir. Enriquez sprak in zijn kwaliteits van directeur van de creditbank, die de gehele veehouderij financieert en de boeren in staat stelt dure importvee aan te schaffen. Het Friese vee achtte hij daarom zo geschikt, omdat naast een goede melkgift met hoog vetgehalte, de Friese koe ook een grote slachtwarde heeft. Tot nu toe is het gebruik van vlees in Ecuador slechts 18 procent van de hoeveelheid, die normaal genoemd moet worden.

De delegatie zal straks aan de regering van Ecuador haar bevindingen rapporteren en aandringen op een nauwer commercieel contact met Nederland, terwijl aan de andere kant het Fries Rundvee Stamboek in dit Zuid-Amerikaanse land een nieuw afzetgebied hoopt te vinden, dat tevens van groot belang is voor de handel in pootaardappels. Tenslotte wat de emigratie naar Ecuador betreft, dit vraagstuk is daar nog in studie en met geen enkel land is nog contact opgenomen.

### Gaat KLM op oostelijke landen vliegen?

Amsterdam. — Een woordvoerder van de KLM heeft meegedeeld, dat momenteel de KLM geen formeel overleg pleegt met de Russische regering over diensten op Moskou, Sofia, Boekarest en Warschau. Dit naar aanleiding van Amerikaanse persberichten, dat daarover thans onderhandelingen gaande zijn. De woordvoerder zei: „Wij hebben contact gehad met luchtlijnen in verschillende communistische landen over een eventuele mogelijkheid om daar diensten te openen, doch in het huidige stadium wijst niets erop, dat deze hetzij in de nabije of zelfs in een verdere toekomst zouden kunnen worden geopend.“

### Eerste officiële Sovjet-delegatie naar Spanje

Moskou. — Zeven Russische geleerden zijn uit Moskou vertrokken naar Spanje, waar zij te Madrid het internationale congres voor toegepaste chemie zullen bijwonen. Naar verluidt zal het de eerste officiële Sovjet-delegatie zijn, die een bezoek aan Spanje brengt sinds Franco aan de macht kwam.

### Mr Kwartzs verjaardag

Oranjestad. — In intieme kring vierde de heer Mr L. C. Kwartzs gisteren zijn verjaardag. Bij de vele gelukwensen voegen wij alsnog gaarne de onze.

### Theemiddag

Oranjestad. — Gistermiddag gaven mevr. Veenhuys en mevr. Bartels een theemiddag in het weekendhuisje van de mariniers op de Eaglebeach voor de dames medewerksters aan het Nationaal Geschied. Velen hebben van deze gelegenheid gebruik gemaakt en het was er buitengewoon gezellig. Hiermede werd het contact onderhouden, zodat straks met de verdere organisatie van de jeughuizen de band er reeds

### In het hol van de leeuw

Oranjestad. — Een auto was via een muur de koraal binnengedrennen van de op Sta. Cruz wonende politiemann V. V. De bestuurder lag als bewusteloos naast de beschadigde auto, doch al spoedig bleek, dat hij in kennelijke staat van dronkenschap verkeerde. Totale schade bedroeg f. 150.—

### Aanrijding

San Nicolaas. — Te Cura Cabai kwamen een pickup en een personenauto met elkaar in botsing. De pickup kwam van het daar oplopende terrein en de auto kon, ondanks krachtig remmen, een aanrijding niet voorkomen. Schade aan beide voertuigen f. 500.—

### Vaticaan eert Haile Selassie

Vaticaanstad. — Priesters en studenten hebben vanmorgen een bijzonder missoff bijgewoond ter gelegenheid van de herdenking van de kroning van keizer Haile Selassie, 25 jaar geleden. De mis werd opgedragen in de kerk van de Heilige Stefanus der Abessiniërs in Vaticaanstad. De Paus heeft twee Vaticaanse prelaten naar Addis Ababa afgevaardigd om de feestelijkheden aldaar bij te wonen.

## „W E S T - E N D“

DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 7 en 9.15 P.M.  
ZONDAG 10.30 A.M. en 8.30 P.M.

MGM's origineelste muzikale sensatie in kleuren met PERSPECTA STEREOPHONIC SOUND

### „SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS“

(Siete novias para siete Hermanos)

Zo geweldig. Zo gedurfd. Zo ongewoon. Dat moet iedereen gaan zien en horen. JANE POWELL - HOWARD KEEL - JEFF RICHARDS - RUSS TAMBLYN. Als 7 stevige knappe jongemannen 7 blozende lieve jonge meisjes vinden, dan ziet je een muzikale jamboree. Wat een verwikkelingen. Wat een pret.

f. 2.00 - f. 1.25. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

In alle voorstellingen Profilt Polygoon-nieuws over de laatste dagen van het Koninklijk Bezoek aan Curaçao, Bonaire, Aruba en de 3 Bovenwindse eilanden.

## CHOBOLLO

### Hedenavond wederom dansen met Conjunto Jovenes del Caribe

Aanvang 9 uur n.m.

Komt en geniet in romantisch Chobolobo

### Een wel verzorgde bar staat tot Uw dienst.

Chobolobo Salinja Tel. 11815.

### Speciale aanbieding

Wat denkt U hiervan... Dank zij de goedkope „Off Season“ tarieven, kunnen wij U om de drie weken het volgende aanbieden:

U REIST MET DE K.L.M. NAAR TRINIDAD VOOR US \$ 61.—

Daarna met de „BRASIL“ en de „ARGENTINA“ 33.000 ton schepen van de „MOORE Mc CORMACK“ van TRINIDAD naar NEW YORK voor US \$ 175.—

Zodat deze PRACHTIGE RONDREIS U komt te staan op SLECHTS \$ 236.—

Wendt U zich tot:

## C.T.C. REISBUREAU

Handelskade 24 — Telefoon 11242-11370

K.L.M. Agente en Hoofdagente: Moore McCormack Lines

### Protest van Vaticaan bij Beierse regering

München. — Het Vaticaan heeft gisteren een protest tegen een plan van de Beierse regering om katholieke en protestantse onderwijzers in dezelfde instituten op te leiden. In een schrijven van de pauselijke nuntius in Duitsland werd gezegd, dat het Vaticaan het desbetreffende wetsvoorstel in strijd acht met het concordaat van 1924. De Beierse regering heeft echter laten weten, dat zij deze opvatting niet deelt. Het parlement van de staat Beieren kan in de houding van het Vaticaan nauwelijks een bijdrage zien tot een „gemeenschappelijke, vredzame oplossing“, waarover in het concordaat wordt gesproken, aldus de regering te München.

De Westduitse federale regering heeft geen zeggenschap over onderwijs- en geleegenheden in de afzonderlijke staten.

### Schietende Amerikaan door lijfwacht van Berberleider „afgedroogd“

Rabat. — Een Amerikaanse burger heeft in Rabat grote opschudding veroorzaakt, toen hij dezer dagen vroeg terugkeerde van een feest. Om een taxi te krijgen schoot hij vijf revolverschoten af. Toevallig bevond hij zich voor het grootste hotel van de stad, waaraan van de leden van de troonraad, de Berberleider, Si Tahar Ou Assou, in de buurt. De lijfwacht van het stamhoofd, die onmiddellijk tot actie over, rende „naat op en sloeg de Amerikaner gewond toeloos. Toen deze weer bij kwam waren er heel wat woorden nodig om de situatie op te helderen.

### Het gesol met „La Prensa“

Buenos Aires. — Het eertijds grootste Argentijnse onafhankelijke dagblad „La Prensa“, dat door de regering van Peron ten behoeve van het algemeen vakverbond genaast, is thans onder toezicht van de regeringsverteenwoordiger geplaatst, die de volledige bevoegdheden kreeg.

De regering van Lonardi bepaalde aanvankelijk dat „La Prensa“ voorlopig het eigendom van het algemeen vakverbond zou blijven. Hiertegen protesteerde de nu in de Verenigde Staten verblijvende voormalige eigenaar van het blad, dr. Alberto Gainza Paz.

### Peron in Nicaragua

Buenos Aires. — Oud-president Peron van Argentinië is per vliegtuig naar Paraguay vertrokken. Dit is bevestigd door de persdienst van de president van Paraguay. Deze heeft verder de berichten over een opstand tegengesproken en verklaard, dat de politieke toestand in het gehele land normaal is.

### Townsend gaat naar Brussel terug

Londen. — Kolonel Peter Townsend heeft meegedeeld, dat hij spoedig naar zijn post van Brits luchtvaartattaché in Brussel zal terugkeren. Hij verklaarde met nadruk, dat hij „nimmer“ vrijelijk zal kunnen spreken over zijn mislukte liefdesverhouding met prinses Margaret. Townsend stond verslaggevers enkele ogenblikken te woord ten huize van een vriend in Sussex. De 35-jarige prinses is gisteren voor het eerst sinds haar opzienbarende bekendmaking dat zij niet zou trouwen met de gescheiden militair, in het openbaar verschenen.

## Het leed der vrijgelaten Duitse oorlogs gevangenen

Hamburg. — Een juist, na jaren gevangenschap, uit de Sovjet-Unie teruggekeerde Duitse barbiër, heeft te Hamburg, waar hij op dorreis vertoefde zelfmoord gepleegd, kort nadat hij een brief van zijn vrouw had ontvangen waarin zij schreef dat zijn gehele plaats van inwoning naar zijn terugkeer uitzag. De autoriteiten staan voor een raadsel.

Hamburgse functionarissen vragen zich thans af of gevangenen, die terugkeren uit een „wereld, waarin andere waarden gelden“ niet evenzeer een psychologische, als een materiële nazorg behoeven.

In het doorgangskamp van Friedland, in West-Duitsland, bevindt zich een klein statje telegrammen, bestemd voor terugkerende voormalige Duitse burger- of krijtsgevangenen, waarin hun wordt verzocht: „Wees zo goed niet bij mij terug te komen...“

Het betreft hier telegrammen van vrouwen, die niet voor het begin van dit jaar enig levensteken van hun mannen hadden ontvangen en die inmiddels hertrouwd waren.

### Handgranaat op vol marktterrein

Casablanca. — In Casablanca is op een inheemse markt, die vol mensen was, een handgranaat gegooid naar vier Franse politiewagens, een persoon werd gedood, terwijl er acht werden gewond. Volgens de politie werd de aanslag gepleegd door een groep verzetsstrijders.

Bagdad. — Perzië is formeel toegetreden tot het wederzijds verdedigingsverdrag tussen Engeland, Trukie, Irak en Pakistan.

### Bruynzeel gaat echtgenoten der arbeiders in fabriek te werk stellen

Zaandam. — Het dagblad „Het Patriot“ meldt, dat de Bruynzeel deuren-fabriek bij wijze van experiment wil „nachten“ het arbeidsprobleem op te lossen door de vrouwen harer arbeiders in te schakelen in het productieproces. De directie hoopt zodoende arbeidskrachten, die thans in de fienevoegstij werken, vrij te maken voor andere afdelingen.

Nog nooit waren tot nu toe in deze houtverwerkende industrie vrouwen werkzaam. Uit onderzoeken in binnen- en buitenland was gebleken, dat het werk in de fienevoegerij gemakkelijk door vrouwen kan worden gedaan. Voorlopig wil de directie de dames halve dagen laten werken met het oog op de huishoudelijke plichten en de verzorging der kinderen. Men zal dan in twee ploegen gaan werken. Voorlopig hoopt men 80 vrouwen in te schakelen.



# Jong Holland slaat Veendam in matige ontmoeting

Willemstad. — Eindelijk kon gisteravond, nadat achtereenvolgens vier wedstrijden waren afgelast, de Curacaose voetbalcompetitie worden voortgezet. Beide clubs, Veendam en Jong Holland, speelden hun eerste wedstrijd van de tweede ronde en de Tricolores begonnen deze tweede ronde beter dan de eerste ronde. Hun eerste wedstrijd van de competitie namelijk werd slechts een gelijkspel tegen Jong Colombia, terwijl zij gisteravond in een wedstrijd, waarin zij van het begin tot het einde heer en meester op het terrein waren, de jongens van Salina, Veendam, met een 2-0 nederlaag naar huis stuurden.

Jong Holland begon met de wind in de rug en trok direct ten aanval. In de voorhoede zagen wij twee nieuwe gezichten, Kohinor de midvoor en Snrook rechtsbinnen. Ga Bernardina speelde niet mee. Na vijf minuten speelde kreeg rechtsbuiten Forrester de bal in zijn bezit en plaatste keurig naar binnen. De aanstormende midvoor Kohinor was de Veendam-backs te vlug af en gaf met een goed schot Guanipa het nakijken: 1-0 voor Jong Holland.

Het zag er naar uit alsof Jong Holland met grote cijfers zou winnen, maar het in de meerderheid bleef een enorme druk uitoefende op het Veendam-doel. Na ongeveer 20 minuten speelde kreeg Jong Holland achter elkaar vier hoekschoppen te nemen, twee aan beide kanten, maar deze hoekschoppen leverden niets op.

Na ongeveer een half uur spelen kon Veendam zich eindelijk loswerken, maar toen stond het tegenover een back, Fefé Delannoy, die zijn mannetje stond. Paulina, de Jong Holland-doelverdediger, kreeg in deze eerste helft, dank zij het goede werk van zijn achterhoede, niets bijzonders te doen. Bij de rust was de stand nog steeds 1-0 voor Jong Holland.

In de tweede helft was het opnieuw alles Jong Holland wat de klok sloeg. Delannoy en Nicia stationeerden zich op de middellijn en zelden werd er op het Jong Holland-gebied gespeeld. Doch ofschoon de Tricolores in de meerderheid waren, konden zij dit niet in doelpunten uitdrukken. Jammer genoeg werd de maker van het eerste doelpunt in de wedstrijd, Kohinor, wegens een handgemeen met een Veendammer uit het veld gestuurd.

Toen de Jong Holland-supporters al genoeg namen met een minimum score overwinning, dribbelde Enchi Jansen op het middenveld tussen de twee Veendam-backs door en doorboorde het Salina-heiligdom met een keihard schot: 2-0 voor Jong Holland. Met deze stand floot scheidsrechter Trappenberg vijf minuten later voor het einde. Trappenberg werd geassisteerd door de grensrechters Patricio Jori (Estudiantes) en Reintje Minguet (Sithoc).

Washington. — De Amerikaanse marine heeft bekendgemaakt dat een vijfde vliegdekschip van de „Forestar“-klasse (60.000 ton) zal worden gebouwd op de werven van de „New York Shipbuilding Corporation“ in Camden, New Jersey.



De Nobel prijs 1955 voor geneeskunde werd dit jaar verstrekt aan de Zweedse dokter Hugo Theorell. Hij ontving de onderscheiding voor zijn ontdekking betreffende de oxydatie enzyme.

## „Southern Cross“...

(Vervolg van pag. 1)  
de hoofdmachinist, de chef hofmeester, de chef purser en de marconist. De andere 81 bemanningsleden zijn Cubanen. Verder is aan boord de Marine Superintendent Mr. Reeves. Deze is gisteravond van boord gestapt en reist hedenmorgen terug naar Miami. Onder de genodigden van gistermiddag bevonden zich de heren Mongui Maduro directeur van de fa S. E. L. Maduro & Sons; Max Perret Gentil, J. Beajon, Alfred de Windt, allen van Maduro & Sons, en enkele leden van de C.P.I.M., zoals de heer Lambij en Jonckheer Jr.

De bediening van het Cubaanse personeel is uitstekend.

De „Southern Cross“ kan 210 passagiers vervoeren, 1567 ton vracht, waarvan 29.000 kubieke voet koelruimte. Het schip loopt 14 tot 15 knopen, dus kan tot de snelste passagiersschepen gerekend worden van het Caribisch gebied. Ter ontspanning worden er films gedraaid aan boord, terwijl er muziek is en — voor liefhebbers — een piano.

Op deze reis is de „Southern Cross“ met 35 passagiers vertrokken van Miami. Er zijn 2500 reisbureaus, die propaganda maken voor het schip en de mooie reizen, die het maakt. De rondtrip van Curaçao naar Miami is zeer goedkoop, dus voor velen aantrekkelijk.

Uiteraard is deze maidentrip slechts een proefvaart voor de verschepers van vracht en voor passagiers. Men wil eerst de kat even uit de boom kijken. Maar de 8500 kisten met eieren, die veilig werden afgeleverd in La Guayra, zijn wel een bewijs van de prima wijze, waarop de P. & O. Steamship Co. haar opdrachten uitvoert. De P. & O. Steamship Co. is het eigendom van de Atlantic Coast Line Railroad Co. en de Florida East Coast Railroad Co. De scheepvaartmaatschappij werd in 1906 opgericht. De Maatschappij bezit nog een passagiersschip en wel de „Florida“, een moderner schip, dat driemaal per week van Miami naar Havana vaart.

Aan boord van de „Southern Cross“ hebben wij verder het genoegen gehad de heer Arthur A. Adler, managing director van de beide hotels Allison en Leamington te Miami, te ontmoeten. De heer Adler is op de Antillen geen onbekende en heeft twee jaar geleden op Aruba advies gegeven in het Basiroeti-plan.

Als hotelier gaf de heer Adler als zijn mening te kennen, dat, indien Curaçao zijn hotel zal hebben, dit een ommekeer zal betekenen voor ons eiland. Want de heer Adler weet wat een dergelijk hotel als het hotel „El Curaçao“ voor Curaçao kan betekenen.

Desgevraagd zeide hij, dat het een „wonderful idea“ was om „El Curaçao“ te bouwen. Of het een succes wordt? „No question about it“, zeide de hotel-eigenaar.

De „Southern Cross“ is gisteravond omstreeks elf uur uitgevaren. Het gezellige schip, waarvan het interieur bijna huiselijk aanvoelt en eenieder direct op zijn gemak stelt, zal iedere Woensdag om de 14 dagen vroeg in de morgen onze haven binnenlopen.

Wij wensen de energieke President K. A. Osborne, de kapitein Engle en de agenten S. E. L. Maduro & Sons veel succes toe met de nieuwe scheepvaartlijn.

## De Curacaose Gewichtheffers sloegen een goed figuur in internationaal gezelschap

### III (slot)

(door G. A. DE JONGH)

De Curacaose Gewichtheffers Bond bestaat nu ruim twee jaar, en wij mogen gerust zeggen, dat de verrichtingen van deze Bond in deze spanne tijds zeker prachtig te noemen zijn. Ofschoon ik dikwijls heb opgemerkt, dat de meeste personen vergeten, dat deze sport bestaat en dat de Gewichtheffersbond na voetbal zeker het meest heeft gepresteerd. Reeds voor de oprichting, nl. in 1952, werden wij door Venezuela verslagen te Caracas. In 1953 kwamen onze Venezolaanse collega's over, en na een spannende wedstrijd wisten zij met de overwinning terug te keren. Zij wonnen met 29-27. In 1954, om precies te zijn, op 6 november, kregen de Venezolanen een tegenbezoek, en deze keer moesten zij in de Curacaose naars hun meerdere erkennen. In het prachtig ingerichte Teo Capriles Wielersbaan moesten de Venezolanen genoegen nemen met een 33-21 nederlaag.

Onze jongens hadden toen dus ruimschoots revanche genomen voor de twee nederlagen van de twee voorafgaande jaren.

In maart 1954 werden twee gewichtheffers afgevaardigd naar de Middelamerikaanse kampioenschappen te Mexico, als enige deelnemers van Curaçao. Adriana plaatste zich als Centraal-Amerikaanse kampioen in de zwaargewichtklasse, terwijl Betrian als middengewicht nummer zes werd, en dus voor Curaçao toch punten behaalde. In maart 1955 werd een Antilliaanse ploeg afgevaardigd naar de Pan-Amerikaanse Spelen en men wist drie medailles op de kop te tikken. Ambrose Cornet werd Pan-Amerikaanse sub-kampioen in de lichtgewichtklasse, Adriana werd nummer drie in de zwaargewichtklasse, terwijl ook de Arubaan Julian Pemberton een vervolde derde plaats wist te behalen in de zwaarmiddengewichtklasse. Dit waren de enige medailles, die de Antilliaanse delegatie, bestaande uit een twaalfstal personen, naar de Antillen wist terug te brengen. Het werd dus zuiver een gewichtheffers-aangengeheid!

Het is echter helemaal niet gezegd, dat de andere delegaties geen recht

hadden om deel te nemen, immers de andere deelnemende naties waren allemaal stuk voor stuk groter dan Curaçao. Als ploeg wisten onze stoere gewichtheffers echter een derde plaats te behalen in het landenklassement, en dit tussen tien deelnemende landen. De eerste prijs ging naar de Verenigde Staten (momenteel nummer twee van de wereld) en de tweede prijs ging naar Argentinië.

Mogen wij niet trots zijn op onze gewichtheffers, die van een bijna onzichtbaar stipe op de wereldkaart, een machtige natie wisten te maken, zij het alleen maar op het gebied van gewichtheffen?

Wij geven even ter verduidelijking het ploegenklassement van de Pan-Amerikaanse Spelen:

1. Verenigde Staten	65 pt
2. Argentinië	22 pt
3. Ned. Antillen	20 pt
4. Panama	15 pt
5. Mexico	15 pt
6. Cuba	9 pt
7. Venezuela	9 pt
8. Puerto Rico	6 pt
9. Brazilië	5 pt
10. Jamaica	3 pt

Op de wereldkampioenschappen, gehouden te München ongeveer medio deze maand, werden met veel moeite van de kant van het Bondsbestuur weliswaar, drie gewichtheffers afgevaardigd, nl. Cornet, Adriana en Betrian.

Adriana behaalde de vijfde plaats, Cornet de twaalfde en Betrian eveneens de twaalfde. Ver in den vreemde verscheen de naam Curaçao, tussen grote naties, iedereen op Curaçao was zeer verheugd over de prestaties, en ofschoon het bestuur van de Curacaose Gewichtheffers Bond nu met een schuld zit van f. 2000,— is hij toch zeer tevreden over de prestaties van zijn jongens en ziet hij met optimisme de toekomst tegemoet.

In aanmerking genomen, dat er in totaal 27 landen hebben deelgenomen, is de prestatie van onze jongens zeker goed te noemen, aangezien Curaçao als land, zoals gewoonlijk, weer het kleinste was tussen de deelnemende landen, zowel qua inwoners als aantal gewichtheffers. De opmerking van de heer Morkos in zijn speech tot Z.K.H. Prins Bernhard bij de lunch te Piscadera was dan ook zeer terecht. Spreker zeide nl., dat het aantal inwoners van Curaçao omgekeerd evenredig is met haar prestaties.

Ik heb dit geschreven om een duidelijk beeld van de gewichthefferssport te geven in de hoop, dat er velen hierdoor meer begrip voor zullen krijgen en wij in de nabije toekomst nog eens over een trainingslokaal zullen kunnen beschikken. Indien deze artikelen dit resultaat opleveren, dan zijn zij niet voor niets geschreven. Want dan zullen zij er tevens toe medewerken, dat de prestaties van de Curacaose gewichtheffers de sportminnaars nog eens verbaasd zullen doen staan!

## Curacao Trading Co.

heeft uit voorraad leverbaar

### ALLE SOORTEN BOUWMATERIALEN

ETERNIET — SOFTBOARD  
ZINK — DEUREN  
PRIMA HOUT — SCHARNIEREN ENZ.  
HARDBOARD — GAAS

En voor de beste afwerking:

### SHERWIN WILLIAMS VERF

C.T.C. SCHARLOO

Werfstraat 17  
Tel. 12029

C.T.C. OTTABANDA

Roodeweg 13  
Tel. 23387  
Tel. 23587

„Welterusten“! is een aanfluiting, zolang U geen Westinghouse roomairconditioner in Uw slaapkamer hebt.

een = elga = adv.

## ERIC DE NOORMAN: De jacht op het zwaard



157 Als door een onzichtbare hand geveld, knakt de wachter met een klaaglijke zucht voorover. Op hetzelfde ogenblik springen de gevangenen als één man overeind. De ijselijke kreet, waarmee Orm aan zijn opgekropte gevoelens lucht geeft, dreigt echter alles te bederven. De slapenden rond het vuur schrikken wakker, doch als een lavine stort de groep bevrijde gevangenen zich op hen. „Joho, smerige dwarskrab!“ De strijdkreet van de roerganger gaat over in een gegom, als hij hijgend en proestend op de dichtbijzijnde knijper neerpluist. Zijn verwernde vuisten roffelen een waar trommelvuur op zijn slaachtoffer. „Ik spoel u de voeten! Dit is het mooiste moment van mijn leven, hahaha! Weg met alle landhaaien; verf de planken er mee!“ loeit hij. Met enkele zwakke pogingen probeert de verraste krijger zich te verdedigen, maar de aanval van Orm komt te snel. Geluidloos zakt de man ineen en de kleine zeeman stort zich al weer brullend op een nieuwe tegen-

stander. Met een gevoel van machteloosheid ziet Erwin de strijd ontbranden, maar zijn aarzeling duurt slechts kort. Hij grijpt het zwaard van Orm's eerste slaachtoffer en mengt zich dapper onder de vechtenden. Geluidloos als een wilde kat, hanteert Kohor zijn doodelijk mes. Met schier onfeilbare zekerheid flist het blanke staal keer op keer door de lucht en de snelheid, waarmee het mes zijn hand verlaat, is haast niet te volgen. Terwijl Kohor onder een ijzige wakkende stilte zijn strijd levert, dreunt de kampplaats onder de luide kreten van heer Halfra. „Volgt mij, mannen, ik ben de aangewezen man om u aan te voeren!“ buldert hij krijgsachtig, terwijl hij zijn vuisten dreigend in de richting van de boomkruinen balt. „Ten strijde, trouwe makkers!“ Zijn ogen schijnen van strijdlust te steigeren in hun kassen en onder het alles overstelpende gebrul van Halfra nadert de harde, verbeten strijd op leven en dood zijn hoogtepunt.

## LIMACOL

ONMISBAAR IN IEDERE  
BADKAMER

Limacol is een zeer verrassend toilet lotion. Na hard werken of na een vermoeiende sport doet een beetje Limacol in het water waarmee U zich gaat verfrissen en U zult direct het verschil merken.

Als U zich lusteloos of slap gevoelt wrijft Uw gezicht met Limacol, doet een beetje onder Uw neus, en zie hoe opgefist U zich zult voelen. Limacol is onmisbaar in de badkamer daar het voor vele doeleinden gebruikt kan worden, b.v. voor na het scheren als desinfecterend middel, om make-up te verwijderen en na bad bij het kammen. U kunt Limacol nooit waarderen totdat U het geprobeerd hebt. Limacol is „De koelte van een bries in een fles“. Limacol is verkrijgbaar zonder of met Menthol voor meer frisheid.

### LIMACOL

„De koelte van een bries in een fles“.

Een product van Bookers Manufacturing Drug Co. Ltd.

Distr. J.L. Penha & Sons N.V.

## MAGER

Wilt U dat uw gewicht 10, 20, 30 pond of meer toeneemt? Eindelijk is daar iets op gevonden. Vraagt schriftelijk om vrijblijvende inlichtingen (met insluiting van een Engelse postwissel van 2 shillings) hoe een uitgemergeld lichaam aan gewicht kan winnen.

Activities, Kingsway,  
(T 786) Delhi 9, India.

## LIPTON'S TEA



Delicious  
and  
stimulating

ANGLO-DUTCH OVERSEAS  
AGENCIES LTD.  
Curaçao Aruba

### Emmastad

C.P.I.M.

WACHTDIENSTEN:

Telegram Afdeling:

Van 07.00 — 23.30 kantoor tel. 2307

Van 23.30 — 07.00 J. J. Roos tel. 3209

Personeel Afdeling:

Donderdag, 3 November 12.00 t/m Zaterdag 5 November 12.00 A. J. v/d Bos

St. Michielweg 20, J.D. tel. 4384.

B. g. g. nad inl. tel. 2406

Materialen Afdeling:

J. v/d Vlis, tel. 4320

C.S.M.

Rederij:

P.W.K. Zuiderent tel. 2950.

Scheepvaartagentschap:

07.30 - 12.00, 13.00 - 18.00, 19.00 - 23.00

Kantoor tel. 2458/2551.

08.00 - 0.8.00 W. R. Engelsman tel. 2304.

Dokafdeling:

Van 16.30 — 1.00 tel. 2276;

Van 1.00 — 07.30 P. Roest tel. 3146.

THEATER ASIENTO.

„RETURN TO PARADISE“.

GREEP  
UIT DE RETHES

17.00 Op avontuur in de muziek

17.30 Hollandse wijsjes

17.45 Cupleas Feliz

18.15 Boletín di Noticia

18.20 Een zet voor de Nederlandse Ant.

18.30 Nieuws

18.45 After dinner

19.00 Kinderprogramma

19.30 Wat de handel biedt.

20.30 Philip's Happy Family

21.00 Weekly News Survey

21.15 Een programma aangeboden door de firma J. A. J. Sprock.

22.15 Nieuws

22.30 Sluiting

RADIO HOYER:

17.00 Tea at five.

17.30 Met Duitse musci.

18.15 Noordamerikaanse muziek

18.30 Met de jarigen in de lucht

19.00 Sportnieuws

19.15 Schoolkwesties.

19.25 Een gezonde geest in een gezond lichaam.

19.30 Hoorspel

19.45 Gevarieerde muziek.

20.00 Theodor en Juanita

20.30 Hoorspel

## Voigtländer Camera's

Wereldberoemd om hun uitstekende lens

VANAF F. 65.—

### ROLLOP Camera's

De dubbele lens reflex camera

REEDS VANAF F. 145.—

### KINDERMANN vergrotingsapparaten

VANAF F. 140.—

En alle benodigheden voor Uw donkere kamer bij:

## METROPOLIS

Heerenstraat 33 - Tel. 11916-12456

## Voelt U zich vandaag niet goed?

Maagstoornis kan de oorzaak zijn

Er zijn van die dagen dat alles verkeerd gaat. De kinderen zijn zo druk... de baas is extra vervelend. Maagstoornis en last van de lever doen de dingen altijd slechter schijnen dan zij werke-

lijk zijn. Maar er is een zekere weg om dat te verbeteren. Neem een glas, sprankelend ENO'S „Fruit Salt“. ENO geeft onmiddellijk verlichting door het teveel aan zuur te neutraliseren, verfrist u geestelijk, zowel als lichamelijk. In feite, als U zich eens wat minder goed voelt, neem dan een glas verfrissend ENO'S „Fruit Salt“, dat U in enkele seconden zal opbeuren.



## ENO'S „Fruit Salt“

bijzonder aanbevolen voor maagstoornissen, zuur, indigestie, leverstoornis, benauwdheid, etc.

De woorden „ENO“ en „FRUIT SALT“ zijn geregistreerde handelsmerken.

ENO 11/55

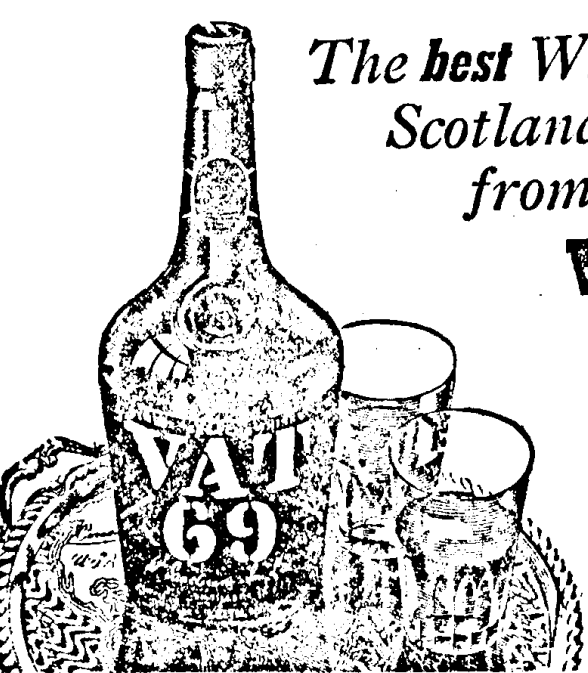
## How Well He Is Cared For!

Millions of babies throughout the world have grown up healthy and strong with LACTOGEN, the milk most similar to mother's milk. LACTOGEN is now enriched with vitamins and iron to protect your baby against anemia and rickets.



## LACTOGEN

A NESTLE'S PRODUCT



The best Whisky is from Scotland - The best from Scotland is VAT 69!

W.M. SANDERSON & SON LTD. QUALITY ST. LEITH London Office: BATH HOUSE, PICCADILLY, W.1

DISTRIBUTED BY: S. E. L. MADURO & SONS

20.10 Gevarieerd programma  
21.00 Programma aangeb. door Curaçao Laboratories en Senior & Co.  
22.00 Sluiting.

AVROS:

17.00 Linda's Eerste Liefde

17.15 Advertenties

17.45 Populaire melodien

18.00 Voor onze kinderen

18.10 De Basin street boys

18.30 Voor de jarigen op de Antillen

18.45 Nieuws

19.00 Voor de zieken

19.15 Voor de landbouw

19.30 Wilfred de Faria

19.45 Historische kring

20.00 Advertenties

20.30 Hawaïanband

20.55 Nieuws

21.00 Sluiting

P.C.J.

18.37 Nieuws

18.52 Kleine ensembles

19.05 Brieven van luisterraars

19.17 Intermezzo

19.23 Zendingenrubriek

19.48 Het Metropole orkest

20.13 Wat de Pers er van zegt

20.20 Voor de West

20.51 Nieuws

20.55 Avondgebed: Pater L. Verhagen

O.E.S.A.

20.58 Sluiting.

Franse voetbalcompetitie

Parijs. — De Franse competitie uit-

slagen, eerste divisie, luiden: Metz-

Nice 2-0; Reims—Racing 2-1; Nimes—